



## Facultad de Filología y Traducción

(\*)

(\*)

Horarios

### Horarios

(\*)

[http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com\\_rokdownloads&view=folder&Itemid=74](http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74)

## Grado en Lenguas Extranjeras

### Asignaturas

#### Curso 3

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01501	Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01502	Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01503	Primer idioma extranjero VII: Inglés	1c	9
V01G180V01504	Tercer idioma extranjero I: Francés	1c	9
V01G180V01505	Tercer idioma extranjero I: Alemán	1c	9
V01G180V01506	Tercer idioma extranjero I: Portugués	1c	9
V01G180V01601	Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01602	Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01603	Historia del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01604	Segundo idioma extranjero V: Francés	1c	6
V01G180V01605	Segundo idioma extranjero V: Alemán	1c	6

V01G180V01606	Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01607	Segundo idioma extranjero V: Portugués	1c	6

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01501			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Veiga Pérez, Celia Yáñez Bouza, Nuria			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Factores internos y externos en el aprendizaje de lenguas. Mecanismos de aprendizaje. Las destrezas lingüísticas y sus aplicaciones.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.

B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C108	Comprender los mecanismos que subyacen al aprendizaje de las lenguas extranjeras.
C109	Adquirir factores internos y externos que intervienen en el aprendizaje propias de una tercera lengua.
C110	Comprender los mecanismos de interacción existentes entre la primera, segunda y tercera lengua.
C111	Aplicar los conocimientos adquiridos a la realidad social y entender el papel de la adquisición de lenguas del mundo actual.
C112	Desarrollar la capacidad crítica necesaria para discernir los falsos conceptos existentes en el aprendizaje de lenguas.
C113	Fomentar la capacidad de comunicación a través de las lenguas.
C114	Adquirir las nociones de multilingüismo y plurilingüismo y su aplicación a la diversidad cultural.
C115	Comprender la diversidad lingüística, las lenguas en contacto y las características distintivas del buen aprendiz de lenguas.
C116	Desarrollar el aprendizaje de lenguas dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.
C149	Familiarizarse con las características de aprendizaje propias de una tercera lengua.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Desarrollo del aprendizaje de lenguas dentro de los diferentes contextos sociales y culturales	A2 A4	B4 B5 B6 B12 B13	C110 C113 C115
Adquisición de las herramientas necesarias para analizar los factores que intervienen en el aprendizaje de segundas lenguas	A3 A4 A5	B9	C108 C109 C112 C115
Comprensión del funcionamiento de diferentes sistemas lingüísticos en sus aspectos formales y conceptuales	A1 A3 A5	B8 B10	C111 C112 C116 C149
Facilitación del proceso de aprendizaje de lenguas extranjeras	A3 A4	B7 B10	C108 C114 C149
Adquisición de los mecanismos internos comunes a aprendizaje de lenguas y de los elementos diferenciales	A2 A4	B1 B10 B12	C115
Comprender la diversidad lingüística, las lenguas en contacto y las características distintivas del buen aprendizaje de lenguas	A1 A2 A3 A4 A5		

### Contenidos

Tema	
Applied linguistics	Introducing second language acquisition
First Language Acquisition	First language acquisition theories Early childhood learning
FLA vs SLA	L1 and L2 acquisition compared L1 and L2 acquisition order
The linguistics of SLA	Contrastive Analysis Error Analysis Interlanguage Morpheme-order studies The Monitor Model Universal Grammar Functional Approaches Multi-competence
Learner factors	Languages and the brain Biological: Age Cognitive: Intelligence, aptitude, learning styles Experiential: Personality, motivation, attitude
Learning strategies	Types Communication strategies
L2 teaching and learning	Current issues

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	0	4
Trabajo tutelado	0	35	35
Seminario	24	13	37
Lección magistral	20	0	20
Examen de preguntas de desarrollo	2	35	37
Presentación	2	15	17

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Introducción a la materia por parte de la profesora sobre los contenidos temáticos, el funcionamiento de la materia, orientación sobre la entrega de un trabajo 'academic writing' y sobre la presentación oral.
Trabajo tutelado	Trabajo escrito formal por parte del alumnado sobre una temática del temario, a acordar con la profesora con antelación.
Seminario	Clases teórico-prácticas sobre el temario de la materia, abiertas a debate. La profesora podrá solicitar la entrega de ejercicios de respuesta tala o larga en el aula, sin previo aviso.
Lección magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia, de sus objetivos, metodología y sistema de evaluación.

### **Atención personalizada**

<b>Metodologías</b>	<b>Descripción</b>
Trabajo tutelado	El alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (despacho de la profesora en horario de tutorías) y en modalidad virtual (Faitic, correo electrónico). Se recomienda concertar cita previamente.
<b>Pruebas</b>	<b>Descripción</b>
Presentación	El alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (despacho de la profesora en horario de tutorías) y en modalidad virtual (Faitic, correo electrónico). Se recomienda concertar cita previamente.

<b>Evaluación</b>						
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Trabajo tutelado	Trabajo escrito sobre alguno de los factores individuales que afectan el aprendizaje de otras lenguas.	45	A1	B1	C108	
			A2	B4	C109	
			A4	B5	C110	
			A5	B6	C111	
				B8	C112	
				B9	C115	
				B10	C116	
				B12	C149	
				B13		
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba de evaluación escrita sobre los temas tratados en el curso. Contará con preguntas tanto teóricas como prácticas.	30	A1	B1	C108	
			A2	B4	C109	
			A4	B5	C110	
			A5	B6	C111	
				B8	C112	
				B10	C113	
				B13	C115	
					C116	
					C149	
Presentación	Presentaciones orales realizadas al largo del curso.	25	A2	B1	C108	
			A4	B10	C111	

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

#### **1ª edición de actas: evaluación continua**

La nota final será la suma de los porcentajes obtenidos en las siguientes pruebas:

- La primera prueba será un examen escrito (30%) realizado al terminar el tema 5 (la mediados del curso) en horario de clase.

- La segunda prueba será un trabajo escrito (45%) que será entregado al final del curso en una fecha acordada con el alumnado en las primeras semanas del curso.
- El 25% de la nota restante será una presentación basada en el trabajo escrito y tendrá lugar en horario de aulas en los últimos días del período lectivo.

**La entrega/presentación de todas las pruebas será obligatoria** de forma que la/el estudiante que no asista al examen escrito o que no realice la presentación oral, sin entregar un motivo justificado a la profesora, deberá presentarse a la prueba escrita en la segunda convocatoria (julio).

La nota final será la suma de esos tres porcentajes. Si la nota media final es un suspenso (inferior a 5), la/el estudiante deberá presentarse a la prueba escrita de la segunda edición de actas (julio). Solamente en casos excepcionales, y a discreción de la profesora, se considerará una solución alternativa; por ejemplo, si la/el estudiante tiene una de las pruebas suspensas y la nota de esa prueba es superior a 4, se podrían guardar las notas de las otras dos pruebas y la/el estudiante podrá repetir la prueba suspensa en la segunda edición de actas (julio). La/el estudiante que tenga dos pruebas suspensas deberá repetir la materia completa en la segunda edición de actas.

Tanto en el examen escrito como en el trabajo se tendrá en cuenta la **corrección lingüística**, de forma que la nota podrá bajar hasta 3 puntos de la nota final por errores graves gramaticales o léxicos.

El alumnado que no curse la modalidad de evaluación continua deberá avisar a la profesora a tal efecto en las dos primeras semanas de clase. La realización de la primera prueba de evaluación, bien sea el examen escrito o la presentación oral, implicará que la/el estudiante se acoge a la evaluación continua.

### **1ª edición de actas: evaluación única.**

El alumnado que no se acoga a la evaluación continua hará un examen de evaluación única con contenidos teóricos y prácticos. Este examen computará el 100% de la nota final. Se tendrá en cuenta tanto el contenido como la expresión lingüística, de forma que la nota podrá bajar hasta 3 puntos de la nota final por errores gramaticales o léxicos.

Este examen tendrá lugar en la fecha marcada en el período de exámenes en el calendario aprobado en la Xunta de la FFT.

### **2ª edición de actas**

La segunda edición de actas (julio) consistirá en una única prueba con una serie de cuestiones teóricas y problemas para resolver semejantes a los hechos en clase. Este examen único final tendrá lugar en el período de exámenes del mes de julio, en la fecha oficial aprobada por la Xunta de FFT. Este examen computará como el 100% de la nota y se tendrá en cuenta tanto el contenido como la expresión lingüística (que podrá bajar hasta 3 puntos de la nota final).

**NOTA. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba y un posible suspenso en la materia en su conjunto. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.**

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Ellis, R., **The study of SLA**, OUP, 1994

Ortega, Lourdes, **Understanding second language acquisition**, Routledge, 2011

#### **Bibliografía Complementaria**

Bibliografía complementaria disponible en Faitic a comazos do cuadrimestre.,

---

### **Recomendaciones**

#### **Otros comentarios**

Se recomienda la lectura de los libros recomendados, la preparación de las clases y el estudio continuo de la materia.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y la calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba y un posible suspenso en la materia en su conjunto. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

El alumnado de programas de intercambio debe tener un nivel C1 para poder tener un buen seguimiento de la materia.

---

## **Plan de Contingencias**

---

### **Descripción**

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN DE Las METODOLOGÍAS ===

\* Metodologías docentes que se mantienen

Actividades introductorias: Campus Remoto

Lección magistral: Campus Remoto, apuntes en Faitic

Resolución de problemas y resolución de problemas de forma autónoma: Campus remoto y entrega a través de Faitic

\* Metodologías docentes que se modifican

Sin modificación

\* Mecanismo no presencial de atención al alumnado (tutorías)

Correo electrónico y tutorías en el despacho virtual.

\* Modificaciones (se proceder) de los contenidos a impartir

Sin modificación.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

Sin modificación.

=== ADAPTACIÓN DE La EVALUACIÓN ===

Sin modificación en el número o porcentaje de calificación.

Modificaciones en el formato de entrega:

Examen de preguntas de desarrollo: Entrega a través de Faitic

Presentación oral: Campus Remoto o vídeos compartidos mediante GoogleDrive.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01502			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	6	OB	3	1c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Profesorado	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Correo-e	jdorrego@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Estudio de la novela escrita por mujeres durante los siglos XVIII y XIX.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C157	Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.

- C158 Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.
- C159 Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.
- C160 Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales contribuciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales, y culturales de la literatura en lengua inglesa.	A1	B1	C157
	A2	B2	C158
	A3	B5	C159
	A4	B6	C160
	A5	B7	
		B9	
		B11	
Desarrollar la capacidad crítica de comparar aspectos socio-culturales del ámbito cultural propio y los del segundo idioma.			
Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo a aspectos formales y temáticos, sintentizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en el que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	A2	B6	C157
		B11	C158
Desarrollo de la capacidad de uso de la lengua y de la aplicación práctica de los conocimientos morfosintácticos y semánticos.			
Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos, exámenes y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para construir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	A2	B7	C158
	A4	B9	C159
		B11	C160
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	A2	B6	C159
	A4	B7	C160
		B11	

### Contenidos

Tema	
1. Introduction: the early woman writer and the novel.	1.1. Constructing women throughout history. 1.2. Prose fiction and early women writers.
2. The protest tradition and the seduction theme.	2.1. Delarivier Manley's <i>New Atlantis</i> (1709). 2.2. Eliza Haywood's <i>Fantomina</i> (1725). 2.3. Mary Wollstonecraft's <i>Maria, or The Wrongs of Woman</i> (1798).
3. The Gothic and the tradition of escape.	3.1. Ann Radcliffe's <i>The Romance of the Forest</i> . (1791) and <i>The Mysteries of Udolpho</i> (1794). 3.2. Mary Shelley's <i>Frankenstein</i> (1818).
4. The didactic tradition: reforming and socialising heroines.	4.1. Mary Davy's <i>The Reform'd Coquet</i> (1724). 4.2. Charlotte Lennox's <i>The Female Quixote</i> (1752). 4.3. Frances Burney's <i>Evelina</i> (1778). 4.4. Jane Austen's <i>Northanger Abbey</i> (1818).
5. Victorian women novelists: passion, subversion, and social comment.	5.1. The Victorian period and novel. 5.2. Emily Brontë's <i>Wuthering Heights</i> (1847). 5.3. Charlotte Brontë's <i>Jane Eyre</i> (1847). 5.4. George Eliot.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	24	12	36
Seminario	24	48	72
Examen de preguntas de desarrollo	2	24	26
Trabajo	0	14	14

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación introductoria de objetivos, contenidos, materiales docentes, metodología y evaluación relativos a esta materia.

Lección magistral	Presentación teórica de los contenidos de esta materia
Seminario	Análisis y comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dicho análisis, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, y mostrando actitudes de tolerancia tal como se expone en las competencias de la materia

### Atención personalizada

Pruebas	Descripción
Examen de preguntas de desarrollo	El profesor atenderá personalmente al alumnado hacia la preparación de los trabajos y del examen a realizar en esta materia, durante el horario de tutorías al efecto.
Trabajo	El profesor atenderá personalmente al alumnado hacia la preparación de los trabajos y del examen a realizar en esta materia, durante el horario de tutorías al efecto.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Seminario	Análisis y comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dicho análisis, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, y mostrando actitudes de tolerancia tal como se expone en las competencias de la materia. Participación en el aula y en posibles foros en Fatic, en general.	20	A1	B1	C157
			A2	B2	C158
			A3	B5	C159
			A4	B6	C160
			A5	B7	
Examen de preguntas de desarrollo	Examen escrito sobre los contenidos de la materia, con preguntas de desarrollo y comentario de textos.	40	A1	B1	C157
			A2	B2	C158
			A3	B5	C159
			A4	B6	C160
			A5	B7	
Trabajo	Dos trabajos escritos en los que se construyan argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, y empleando evidencias textuales, contextuales y críticas que corroboren dichos razonamientos.	40	A1	B1	C157
			A2	B2	C158
			A3	B5	C159
			A4	B6	C160
			A5	B7	
			B9		
			B11		

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

#### Evaluación continua.

El alumnado tendrá que entregar dos trabajos escritos durante el cuatrimestre y hacer un examen escrito final. El profesor informará del tipo de trabajos y de las fechas de entrega al inicio del cuatrimestre. La fecha del examen escrito será la establecida en el calendario oficial de exámenes que será publicado por el Decanato.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también la claridad y corrección lingüística.

#### Evaluación única

El sistema de evaluación antes mencionado está diseñado para el alumnado que asista regularmente a las clases. Aquellas personas que, excepcionalmente y por alguna causa justificada, no puedan asistir con regularidad a las sesiones presenciales, deberán comunicárselo al profesor de la materia al principio del cuatrimestre. Este alumnado deberá hacer los trabajos y el examen como el resto del alumnado, por un valor de 100% de la nota final (50% y 50% respectivamente). La fecha del examen será la establecida en el calendario oficial de exámenes. Los trabajos pueden entregarse en esta misma fecha.

#### Segunda edición de actas (julio)

Para la segunda edición de actas, el alumnado que haga evaluación continua o única y que no apruebe alguna de las partes en las que se divide la evaluación podrá volver a intentarlo en las fechas establecidas al efecto, pudiendo conservar las otras notas. Para el alumnado que no tenga ninguna nota de evaluación continua, el sistema será semejante al de evaluación única especificado arriba (trabajos y examen escrito). Las pruebas serán el día y hora que marque el calendario oficial de exámenes.

---

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

Austen, Jane, **Northanger Abbey**, Norton, 2004

Brontë, Charlotte, **Jane Eyre**, Norton, 1987

Haywood, Eliza, **Fantomina and Other Works**, Broadview Press, 2004

Shelley, Mary, **Frankenstein**, Norton, 1996

### Bibliografía Complementaria

Ballaster, Ros, **Seductive Forms. Women's Amatory Fiction from 1684 to 1740**, Clarendon Press, 1995

Copeland, Edward & Juliet McCaster (eds), **The Cambridge Companion to Jane Austen**, 2nd ed., Cambridge U.P., 2011

Figes, Eva, **Sex and Subterfuge: Women Writers to 1850**, Pandora, 1982

Gilbert, S.M. & S. Gubar, **The Madwoman in the Attic. The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination**, 2nd ed., Yale U.P., 2000

Hogle, Jerrold ed, **The Cambridge Companion to Gothic Fiction**, Cambridge U.P., 2002

Marsh, Nicholas, **Jane Austen: The Novels**, Macmillan, 1998

Punter, David & G. Byron, **The Gothic**, Blackwell, 2004

Spencer, Jane, **The Rise of the Woman Novelist. From Aphra Behn to Jane Austen**, Oxford, 1986

Showalter, Eleine, **A Literature of Their Own: From Charlotte Brontë to Doris Lessing**, 2nd ed., Virago, 2009

Todd, Janet, **The Sign of Angellica: Women, Writing, and Fiction**, Columbia U.P., 1989

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

---

## Otros comentarios

Al ser una materia de 3º curso de Lenguas Extranjeras, se supone que el alumnado posee un nivel avanzado (C1) de inglés.

Se recomienda encarecidamente la participación activa en las aulas, particularmente en las clases prácticas donde se trabaja el comentario de textos y se debaten interpretaciones basadas en el análisis detallado de las lecturas obligatorias. También se aconseja participar en los foros de debate abiertos en la plataforma FAITIC.

El alumnado debe consultar los materiales, foros y comentarios hechos en FAITIC, y estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

Se recomienda también no recurrir al plagio total o parcial en los trabajos escritos, ya que eso supondrá la anulación de la nota obtenida nos mismos y la necesidad de repetición de esa tarea.

Es recomendable también hacer uso de los recursos de la biblioteca universitaria para la preparación de trabajos y exámenes.

---

## Plan de Contingencias

### Descripción

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN DE LAS METODOLOGÍAS ===

\* Metodologías docentes que se mantienen

Todas, pero adaptándose a un contexto de no presencialidad, haciendo uso de las herramientas que suministre la universidad, como Faitic y Campus remoto.

\* Metodologías docentes que se modifican

Se modifican en la medida que se expuso anteriormente, para adaptarse a la no presencialidad.

\* Mecanismo no presencial de atención al alumnado (tutorías)  
Correo electrónico, foros en Faitic y Campus remoto.

\* Modificaciones (se proceder) de los contenidos a impartir  
No se prevé hacer ninguna modificación a ese respecto.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje  
No es precisa.

\* Pruebas que se modifican  
Los trabajos se enviarían por correo electrónico o a través de Faitic, y el examen se haría online.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Primer idioma extranjero VII: Inglés**

Asignatura	Primer idioma extranjero VII: Inglés			
Código	V01G180V01503			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Tamaredo Meira, Iván			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://www.faitic.uvigo.es">http://www.faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Materia que amplía los conocimientos de inglés instrumental obtenidos en el primero y segundo cursos del Grado, con el fin de conseguir un nivel avanzado (C2) en las competencias lingüística y comunicativa del idioma. Materia impartida con libro de texto y materiales complementarios de nivel C2.1.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.

C1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.
C2	Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.
C8	Mejorar la comprensión lectora en registros formales y semiformales, entender la organización del texto y deducir el significado por el contexto.
C9	Incrementar la destreza de expresión escrita en una variedad de temas y unirla a la expresión oral.
C11	Fomentar la capacidad de expresión de la lengua a través del trabajo en equipo.
C12	Dominar la dimensión social de la lengua y saber cómo utilizarla en función del contexto.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje				
Comprensión de los conceptos gramaticales básicos y su expansión.	A4	B3	C1	D2	
	A4	B4	C2	D3	
	A5	B5	C5	D9	
		B5	C7	D10	
		B6	C8	D16	
		B8	C13	D17	
		B9	C20	D20	
		B10			
		B11			
	Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escritura en el primero idioma extranjero.	A1	B3	C2	D2
		A3	B5	C9	D10
A4		B13	C15		
A5					
Comprensión de los conceptos básicos y avanzados de lectura y redacción de textos.	A1	B1	C9	D1	
	A3	B3	C11	D2	
	A4	B4	C23	D3	
		B5		D5	
		B5		D8	
		B6		D9	
		B9		D10	
		B11		D13	
				D16	
				D17	
	- Producir un texto traducido en Lengua I (español) seleccionando el material lingüístico que cumpla con los estándares de norma y uso de textos originales similares, contrastándolo para ello con textos paralelos. Aplicar criterios razonados de revisión.				
- Producir un texto traducido en Lengua I (español) seleccionando el material lingüístico que cumpla con los estándares de norma y uso de textos originales similares, contrastándolo para ello con textos paralelos. Aplicar criterios razonados de revisión.					
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse de manera escrita y oral con el vocabulario y la organización apropiadas.	A1	B1	C8	D1	
	A4	B8	C12	D2	
	A5	B9	C21	D10	
Familiarización con hábitos de trabajo en equipo.	A2	B7	C11	D8	
	A3	B10	C12	D9	
	A5	B13	C34	D15	
				D17	
			D18		
Desarrollo de las destrezas de comprensión y expresión orales en el uso del vocabulario y en la producción del discurso oral en base a los conocimientos adquiridos a través de la lectura y de la redacción.	A1	B1	C1	D1	
	A4	B3	C2	D2	
	A5	B7	C12	D3	
		B8		D8	
		B8		D9	
				D10	
				D16	
			D17		
			D20		
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio centrándose en la comunicación interpersonal en el contexto internacional que ofrece el primer idioma extranjero.	A1	B3	C2	D1	
	A2	B10	C12	D2	
	A5	B11	C27	D3	
		B13	C41	D7	
				D9	
				D10	
			D16		
			D17		
			D19		

Desarrollo del aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos orales y escritos.	A2	B3	C1	D1
	A5	B4	C35	D2
		B5	C36	D3
		B12	C37	D5
		B13		D7
				D9
				D15
				D17
				D20
	Expansión de los conocimientos teóricos y prácticos para su aplicación posterior al ejercicio profesional.	A1	B1	C11
A5		B2	C12	D3
		B12	C18	D5
		B13		D6
				D7
				D8
				D9
				D11
				D14
				D15
				D16
				D17
				D20

## Contenidos

### Tema

I. USE OF ENGLISH (grammar and vocabulary)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Phrasal and prepositional verbs.</li> <li>2. Advanced conditional clauses.</li> <li>3. Inversion.</li> <li>4. Verb patterns: gerunds and infinitives, etc.</li> <li>5. Advanced reported speech.</li> <li>6. Advanced passive and causative structures.</li> <li>7. Collocations and Register</li> </ol> <p>Tasks: transformations, multiple choice, cloze test.</p>
II. LISTENING	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Casual conversation.</li> <li>2. News and interviews.</li> <li>3. Documentaries.</li> <li>4. Academic lectures and debates.</li> <li>5. Advertisements.</li> <li>6. Films.</li> </ol> <p>Tasks: multiple choice, multiple matching, sentence completion.</p>
III. VOCABULARY	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Daily Life. Idioms and everyday expressions.</li> <li>2. Nature: Fauna and flora.</li> <li>3. Official language: Politics and public institutions.</li> <li>4. Press language: advertising and the mass media.</li> <li>5. Academic language. Culture and technology.</li> <li>6. British English and other varieties of English.</li> </ol> <p>Tasks: multiple choice, word formation, cloze test.</p>
IV. READING	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Newspaper and magazine articles. Literary passages: structural analysis; key words and ideas.</li> <li>2. Scientific articles and essays: paraphrasing; contrasting; summarising main ideas.</li> <li>3. Reports and proposals: analysis, argumentation and assessment.</li> </ol> <p>Tasks: multiple-choice text, gapped text, multiple matching.</p>
V. WRITING	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Summaries.</li> <li>2. Reviews</li> <li>3. Essays.</li> <li>4. Letters to the editor.</li> </ol> <p>Tasks: drafting, editing, formatting and writing compositions.</p>
VI. SPEAKING	<p>Academic presentations on the topics discussed in class.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aims and objectives.</li> <li>2. Researching one's audience.</li> <li>3. Presentation structure.</li> <li>4. Script and visual aids.</li> <li>5. Delivering one's presentation.</li> <li>6. Handling questions.</li> </ol> <p>Tasks: giving presentations, addressing an audience, answering questions, debating and contrasting ideas.</p>

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	4	8
Lección magistral	24	30	54
Trabajo tutelado	16	27	43
Prácticas con apoyo de las TIC	0	12	12
Presentación	16	32	48
Examen de preguntas objetivas	4	12	16
Trabajo	8	24	32
Resolución de problemas y/o ejercicios	6	6	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Lección magistral	Exposición por parte del profesor de teoría del libro de texto en lo tocante a la gramática, lectura, vocabulario y comprensión oral según los contenidos del curso. Las explicaciones teóricas se podrán ir intercalando con la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos, mediante ejercicios, debates u otras actividades.
Trabajo tutelado	Actividades de complemento a las sesiones magistrales. Práctica y consolidación de las destrezas de comprensión oral, lectura y vocabulario.
Prácticas con apoyo de las TIC	Repaso de las estructuras y construcciones gramaticales del curso por medio de cuestionarios en línea empleando el software del libro de texto.
Presentación	Práctica de expresión escrita y oral con el lector/a del curso por medio de la redacción de textos y de presentaciones orales en las clases prácticas en grupos reducidos.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Lección magistral	Orientación general y consultas en el aula sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos.
Trabajo tutelado	Práctica de las destrezas comunicativas y de la aplicación de los contenidos lingüísticos (Use of English). Consultas sobre los ejercicios y el proceso de aprendizaje.
Presentación	Práctica de la destreza de expresión oral. Consultas sobre las pruebas de exposición en el aula.
Pruebas	Descripción
Examen de preguntas objetivas	Prueba sobre los contenidos de gramática y vocabulario (Use of English). Aplicación práctica de los contenidos lingüísticos de la materia. Revisión de pruebas.
Trabajo	Atención en horario de tutorías. Consultas sobre la planificación de trabajos y presentaciones.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Práctica de las destrezas de comprensión oral y escrita. Orientación sobre las estrategias de aprendizaje para conseguir resultados satisfactorios.

<b>Evaluación</b>					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Prácticas con apoyo de las TIC	Ejercicios on line semejantes y complementarios a los discutidos en las clases de grupo único durante lo curso empleando el software proporcionado por el libro de texto. El alumnado tendrá que subir evidencias de su trabajo de manera regular a la plataforma de autoaprendizaje Faitic Tema. (Use of English)	10	A1 A5	B5 B12	C1
Presentación	Tres presentaciones orales en los grupos de prácticas para el desarrollo de la destreza de expresión oral y la competencia comunicativa (Speaking). Los temas y el calendario serán fijados por el profesorado de las clases prácticas después de la organización de los grupos al inicio de las sesiones presenciales.	20	A2 A3 A4 A5	B1 B5 B12 B13	C1 C2 C9 C12
Examen de preguntas objetivas	Examen final comprensivo de los temas de gramática y vocabulario (Use of English) impartidos al largo del curso con ejercicios tipo examen de Cambridge Proficiency y similares a los de las unidades del libro de texto y el material complementario compartido en la plataforma faitic.	20	A1 A2 A5	B10 B13	C1 C8 C11 C12

Trabajo	4 trabajos escritos que evaluarán la destreza de expresión escrita (writing). Las fechas de entrega se fijarán en la plataforma faitic al inicio del curso	20	A3 B9 C2 A4 B10 C9 A5 B11 C11 B13 C12
Resolución de problemas y/o ejercicios	Dos pruebas tipo test para evaluar las destrezas de comprensión oral y escrita (Listening 15%, Reading 15%)	30	A1 B10 C1 B13 C2 C12

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### A) PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

El sistema de evaluación recomendado para este curso de inglés avanzado será el sistema de evaluación continua. El alumnado deberá participar de manera regular y activa en las tareas del aula y presentar los trabajos, ejercicios y presentaciones, requeridos conforme a los plazos establecidos al inicio del curso. El examen final comprensivo (Use of English: grammar and vocabulary) tipo test tendrá lugar en la fecha oficial acordada y publicada en la página web de la facultad.

El alumnado podrá acogerse a la evaluación continua (A.1) o a la evaluación única (A.2) y tendrá que informar al profesorado antes del fin de la segunda semana de clase.

#### A.1) Evaluación continua

Se recomienda la evaluación continua y el trabajo diario en la materia, ya que el estudio constante y progresivo es el sistema más acomodado para el aprendizaje de un idioma. Para acogerse al sistema de evaluación continua, se recomienda al alumnado asistir y participar con regularidad en las sesiones presenciales, tanto teóricas como prácticas así como realizar las tareas y ejercicios que se le requieran. Para superar la evaluación continua será necesario:

1) Aprobar cada una de las destrezas comunicativas (Writing: 20%, Speaking: 20%, Reading: 15% y Listening: 15%) y la destreza lingüística (Use of English and Vocabulary: ejercicios en línea: 10% y examen final: 20%)

En la segunda edición de actas (julio) el alumnado sólo tendrá que presentarse a las destrezas suspensas.

2) Realizar 4 trabajos escritos (Writing 20%), 3 presentaciones orales (Speaking 20%), 2 pruebas de comprensión escrita (Reading 15%), 2 pruebas de comprensión oral (Listening 15%) y ejercicios en línea de seguimiento de las unidades del libro de texto (Use of English 10%). Las fechas de entrega de los trabajos y de la realización de las pruebas se anunciarán en la plataforma Faitic. Toda esta parte computará el 80% de la calificación final.

3) Aprobar una prueba final que constará de un test de respuesta corta sobre los contenidos lingüísticos (Use of English: Grammar and Vocabulary). Esta parte computará el 20%. La prueba final se realizará en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes aprobado en Junta de FFT.

Es preciso aprobar cada una de las partes con una **nota mínima de 5**. Las alumnas o alumnos que suspendan la materia en la primera edición de las actas tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas aquellas partes de la evaluación que no fueron aprobadas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán.

#### A.2) Evaluación única

Aquellas personas matriculadas que no puedan cumplir los requerimientos del curso con la regularidad exigida deberán comunicárselo de manera razonada al profesorado al inicio de las sesiones presenciales y no harán evaluación continua. Para estas personas existirá un modelo de evaluación única al final del cuatrimestre por medio de un examen global y comprensivo sobre la materia y las destrezas del curso conforme a los siguientes porcentajes:

- 1) Use of English: Grammar and Vocabulary -- 30% de la calificación final
- 2) Writing -- 20% de la calificación final
- 3) Speaking -- 20% de la calificación final
- 4) Listening -- 15% de la calificación final
- 5) Reading -- 15% de la calificación final

Este examen tendrá lugar en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes aprobado en Junta de FFT.

Es preciso aprobar cada una de las partes con una **nota mínima de 5**. Las alumnas y alumnos que suspendan en esta modalidad de evaluación única en la primera edición de las actas en diciembre tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas, en julio, aquellas partes que tengan suspensas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán.

## **B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)**

El alumnado que no se presente a la evaluación continua o única en la primera edición de las actas tendrá que hacer un examen de las mismas características que el examen de evaluación única, con las mismas cinco partes y los mismos porcentajes:

- 1) Use of English: Grammar and Vocabulary -- 30% de la calificación final
- 2) Writing -- 20% de la calificación final
- 3) Speaking -- 20% de la calificación final
- 4) Listening -- 15% de la calificación final
- 5) Reading -- 15% de la calificación final

Este examen tendrá lugar en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes aprobado en junta de FFT. Es necesario aprobar cada una de las partes con una **nota mínima de 5**.

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Capel, A. & W. Sharp, **Objective Proficiency (Student's book)**, Second edition, CUP, 2013

Mann, Malcom & S.T.Knowles, **Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary**, First edition, Macmillan, 2007

Vince, M., **English Grammar and Vocabulary**, Second edition, Macmillan, 2014

#### **Bibliografía Complementaria**

Sunderland, P. & E. Whetten., **Objective Proficiency (Workbook)**, Second edition, CUP, 2013

Brazil, D, **Pronunciation for Advanced Learners of English**, CUP, 1994

Greenall, S. & M. Swan, **Effective Reading**, CUP, 1995

Grellet, F, **Writing for Advanced Learners of English**, CUP, 1997

Hewings, M, **Advanced Grammar in Use**, CUP, 2005

Hewings, M, **Cambridge Grammar for CAE and Proficiency**, CUP, 2009

Jones, Leo, **New Progress to Proficiency**, Third edition, CUP, 2006

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Vocabulary in Use**, CUP, 2002

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Idioms in Use**, CUP, 2004

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Phrasal Verbs in Use**, CUP, 2004

Moore, Julie, **Common Mistakes at Proficiency.... and How to Avoid Them**, CUP, 2005

Mylnarczyk, R. & S.B, **In Our Own Words**, CUP, 2007

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204

Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

#### **Otros comentarios**

1. En una materia de inglés instrumental, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la asistencia y participación activa en el aula.

2. Se recomienda también emplear los recursos de la biblioteca de una manera regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.
3. Para poder seguir la materia es recomendable poseer como mínimo un nivel C1 de lengua inglesa.
4. El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el libro de texto y los materiales de clases complementarios están encaminados a la preparación del Cambridge Proficiency Exam y otros títulos semejantes de nivel C (C1-C2).
5. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un 0 en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al estudiantado de su responsabilidad en este aspecto.
6. El uso de diccionarios, ordenadores u otros aparatos electrónicos, con o sin conexión a internet, no está permitido durante las pruebas.
7. En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
8. ES responsabilidad del estudiantado consultar los materiales disponibles en la plataforma FAITIC (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

---

## **Plan de Contingencias**

---

### **Descripción**

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN ===

Se mantienen las metodologías, contenidos, evaluación y tutorías con la excepción de que se llevarán a cabo empleando las herramientas proporcionadas por la Universidad de Vigo (aulas y despachos virtuales, correo electrónico, Faitic).

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a las aulas de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Francés**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Francés			
Código	V01G180V01504			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Profesorado	Bourgoin Vergondy, Emmanuel Claude Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Correo-e	vripoll@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Se pretende desarrollar las competencias de comprensión y expresión escrita y oral de suerte que el alumnado pueda expresarse en francés en las situaciones cotidianas más corrientes y comprender textos de dificultad baja alcanzando un nivel A2.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.
C30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.

C33 Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B10	C30 C32 C33
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.	A3 A4	B3 B8	C29 C30
Ser capaces de comprender textos de naturaleza jurídica y administrativa identificando el campo temático y el género textual			
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A3 A5	B3 B7 B10	C31
Ser capaz de elaborar una traducción que carezca de interferencias léxicas y morfosintácticas estilísticamente ajustada a las convenciones de la lengua/cultura de llegada.			

### Contenidos

Tema	
1 (1). La caractérisation des personnes et la prise de contact. Se présenter, et présenter quelqu'un et quelque chose.	La phrase attributive. Être et avoir. Quelques formes de l'interrogation. La phrase négative. Description.
1 (2). L'Article et la Sphère du nom. L'adjectif et les pronoms	Le genre et le nombre. Toniques et personnels
2. Expliquer ses habitudes et interroger les autres sur les leurs	La phrase active simple. L'expression de la fréquence. Le présent d'habitude
3. Décrire l'espace. Demander son chemin.	Les marqueurs spatiaux. Le présent, le futur et l'impératif des verbes.
4. L'expression de la quantité	Les quantification. Les partitifs. Les démonstratifs. La possession.
5. Décrire les objets et leur usage	La caractérisation à l'aide de préposition. Les compléments du nom. Les verbes pronominaux. L'injonction.
6. comparer des objets, des situations, des personnes	La comparaison. L'expression du point de vue.
7. Le texte descriptif	Le thème de la description et ses parties. Les structures linguistiques liées à la description.
8. Contenus lexicaux et civilisationnels:	La ville et la campagne, types de logement, moyens de communication, loisirs, voyages, notions géographiques, historiques, socio-politico-économiques et culturelles sur la France et les pays d'expression française.
9. Introduction au texte narratif	Les valeurs de l'imparfait. Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels. Passé composé.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	40	80	120
Prácticas con apoyo de las TIC	10	12	22
Resolución de problemas de forma autónoma	18	25	43
Práctica de laboratorio	10	30	40

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Lección magistral	Presentación y exposición teórica en el aula con ayuda de medios audiovisuales
Prácticas con apoyo de las TIC	Aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y culturales
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas de forma autónoma	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección del profesorado antes de su presentación final

Evaluación						
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Resolución de problemas de forma autónoma	Trabajos y ejercicios prácticos de francés. Se hará el promedio aritmético siempre que la nota mínima corresponda a un 4/10 en cada parte.	30	A3 A4	B1 B7 B10	C33	
Práctica de laboratorio	Dos pruebas de comprensión/expresión escrita y oral que se harán en el aula a lo largo del cuatrimestre. Se hará el promedio aritmético siempre que la nota mínima corresponda a un 4/10 en cada parte.	70	A3 A4 A5	B3 B5 B8	C29 C31 C32	

#### Otros comentarios sobre la Evaluación

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** En la 1ª edición de actas el alumnado será evaluado mediante el sistema de evaluación continua. Las pruebas prácticas en el aula tendrán lugar una en noviembre y otra en diciembre, en horario de aulas, y tendrán que superar con un mínimo de un cuatro cada una de las partes en cualquiera de las modalidades. De lo contrario, la/el estudiante tendrá que ir al examen final en la segunda edición de actas de Julio.

Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, señalada en el primero mes del curso. Las pruebas no entregadas contarán como un cero.

El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con el profesorado al inicio del curso. En cuyo caso, y sólo en cuyo caso, podrán examinarse del 100% de la materia por el sistema de evaluación única. El examen de evaluación única será calificado con 50% teoría y 50% práctica y se debe obtener un mínimo de un 4/ 10 para hacer el promedio. La fecha del examen será en el período de exámenes en la fecha establecida por la Xunta de la FFT. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)** En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen por el 100% de la calificación (50% teoría, 50% práctica) (necesario un mínimo de un 4/10 para hacer el promedio aritmética), para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición de actas. El examen será de comprensión/expresión escrita y oral, y tendrá lugar en el período de exámenes de julio en la fecha establecida por la Xunta de la FFT.

#### NOTAS GENERALES

- La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
- Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses

#### Fuentes de información

##### Bibliografía Básica

Anne Akyuz, **En Contexte. Exercice de Grammaire A1**, Hachette, Hachette, 2019

Grégoire, Maïa- Thievenez, O., **Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. 3º edition avec livre web inclus**, Clé international. Collection Progressive. Edit. 2013,

REY, A., REY-DEBOVE, J., **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française Petit robert**, Le Robert, Paris. Petit robert, 2013,

Boulares, M. & Frerot, J-L, **Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés)**, Clé International, Paris.,

##### Bibliografía Complementaria

Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier, **Nouvelle grammaire du français.**, Paris Hacette,

Leroy-Miquel & Goliot-Lété, **Vocabulaire progressif du français**, Clé International,

Delatour-Jennepin-Dufour-Teyssier, **Grammaire pratique du français en 80 fiches**, Paris. Hachette. FLE,

#### Recomendaciones

##### Asignaturas que continúan el temario

Tercer idioma extranjero II: Francés/V01G180V01703

#### Otros comentarios

Se recomienda la asistencia a clase y el trabajo regular.

Se recomienda un nivel de lengua A1 para poder seguir la materia adecuadamente.

Recomendamos el estudio continuado de la materia, la consulta de la gramática recomendada para realizar los ejercicios prácticos y la autocorrección.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

## **Plan de Contingencias**

---

### **Descripción**

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN DE Las METODOLOGÍAS ===

\* Metodologías docentes que se modifican

Lección magistral. Revisar y asentar los conocimientos de forma teórica y práctica, reconocer las posibles dificultades de seguimiento y corregir los planteamientos erróneos, en campus remoto lo de forma asíncrona en la plataforma faitic.

\* Mecanismo no presencial de atención al alumnado (tutorías)

Comunicación y interrelación entre el alumnado y los docentes a través de las herramientas telemáticas. La comunicación entre los miembros será posible a través de herramientas síncronas y asíncronas gracias a la virtualización. El correo electrónico hace posible a comunicación personal, y en caso necesario el envío de mensajes a grupos de alumnos/las para poder mantener una comunicación fluida y rápida.

\* Modificaciones (se proceder) de los contenidos a impartir

No se prevén.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

[https://www.lepointdufle.net/p/apprendre\\_lee\\_francais.htm](https://www.lepointdufle.net/p/apprendre_lee_francais.htm)

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

<https://www.bonjourdefrance.com/>

=== ADAPTACIÓN DE La EVALUACIÓN ===

\*Pruebas ya realizadas

Se mantendrá la nota y valor de las pruebas realizadas; la evaluación es sumativa.

\* Información adicional

En el modelo de evaluación continua, la evaluación es sumativa y formativa, a través de distintos recursos que no sólo busquen informar el alumnado sobre el progreso, sino que también beneficien el aprendizaje.

Al ser un sistema de evaluación sumativa y formativa no se modificará más que el modo de realización de las pruebas, al haber pasado a emplearse un sistema telemático por medio de las plataformas de la universidad.

La evaluación será mediante exámenes y pruebas que deberán cubrir diferentes aspectos; por tanto, también incluirán preguntas abiertas y de elección múltiple para calificar el nivel de cumplimiento de los objetivos de aprendizaje propuestos en el programa o curso académico.

Al ser evaluación sumativa, con la demostración progresiva de las competencias de los estudiantes en relación a unos contenidos y objetivos específicos y favoreciendo el aprendizaje autónomo, se seguirá con el propuesto con los mismos valores.

Opcionalmente podrán grabarse las pruebas. De ser el caso, se comunicará previamente por escrito al estudiantado conforme al dispuesto no anexo de la RR del 24 de abril de protección de datos.

En el caso de prueba no presencial en la evaluación única, la nota de la prueba será el 100% de la nota final.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a las aulas de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Alemán**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Alemán			
Código	V01G180V01505			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José Pauser , Maxi			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de nueve créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del tercer curso del grado, con el fin de adquirir una competencia comprensiva y productiva de estructuras gramaticales básicas tanto en la expresión escrita como en la oral de la lengua alemana y de introducir al alumnado en la cultura que sustenta dicha lengua. Se parte de un nivel cero de conocimientos, pues se tiene en cuenta el hecho de que la mayoría del alumnado se enfrenta por primera vez a la lengua alemana en la edad adulta. Esta materia persigue alcanzar el nivel A1.1.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.
C30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.

C35 Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento progresivo del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C29
	A2	B10	C30
		B12	C31
		B13	C32
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.			C33
	A2	B1	C29
	A3	B4	C30
	A4	B8	C31
	A5	B10	C35
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.		B12	
		B13	
	A2	B1	C33
	A3	B10	
	A4	B12	
	A5	B13	

### Contenidos

Tema	
1.	El alfabeto
La lengua alemana y su pronunciación estándar	Nombres y números
La relación de las letras y los sonidos	Saludos, presentaciones y despedidas
2.	
Tipos de palabras y de oraciones	
El imperativo: Sie-Form	Países, lenguas y gentilicios
El presente: verbos débiles, sein, haben y werden	Los países alemanas: DACHLL
El nominativo: el artículo determinado, los pronombres personales y mano	
Las preposiciones locales in, aus y nach	
3.	
El género de los nombres	Los números en su contexto
Aprender el artículo	Los amigos, hobbies, intereses y relaciones
El presente: los verbos fuertes	
4.	
La formación del plural de los nombres	Las profesiones y el trabajo
Las declinaciones del nombre: fuerte y débil	Datos personales
El acento de las palabras	Formularios e inscripciones
	Estados y cantones
5.	
Los artículos indeterminados ein- y kein-	La ciudad y su entorno
El adjetivo en la posición predicativa	Ciudades alemanas
	Capitales y otros lugares
6.	
El verbo liegen: orientarse en el mapa	Las ciudades en el mapa
Los nombres compuestos	Los países vecinos
El genitivo con los nombres de personas, ciudades y países	
7.	
El acusativo: artículos, nombres, pronomes y preposiciones	Las comidas, los alimentos y las bebidas
Verbos con el *acusativo, mögen y möchten	Hacer la compra
Los adverbios gern y nicht	
8.	
Los números, las medidas y las operaciones matemáticas	Números sobre DACH
Preposiciones y adverbios de tiempo	La jornada, las comidas y los saludos
Los *verbos *separables	
9.	
Los verbos modales	La vida cotidiana: horas y citas
El adjetivo posesivo	La familia
	El curso de idiomas
10.	
Los numerales ordinales	La indicación de la fecha
El dativo: artículos, nombres, pronombres y preposiciones	El tiempo libre y las celebraciones. La Navidad

Observación: Este temario inicial está abierto a Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde. nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	2	4
Lección magistral	13	0	13
Trabajo tutelado	52	105	157
Presentación	8	20	28
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	20	22

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Lección magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxica y cultural.
Trabajo tutelado	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios, exposiciones, elaboración de actividades o trabajos individuales complementarios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.
Presentación	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.
Seminario	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Presentación	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo durante la exposición en el aula.

Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las pruebas, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

<b>Evaluación</b>						
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Trabajo tutelado	Trabajo tutelado Valoración continua de la participación activa en todas las actividades desarrolladas en el aula. Puntuación de los trabajos y ejercicios entregados durante el curso en las clases teóricas y prácticas.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B8 B10 B12 B13	C29 C30 C31 C32 C33 C35	
Presentación	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	A2 A3 A4	B1 B10 B12 B13	C33	
Resolución de problemas y/o ejercicios	Examen escrito de contenido léxico, gramatical y cultural; prueba oral de apoyo en casos puntuales que lo requieran, como evaluación única o casos dudosos con baja nota en el escrito. La nota sería la suma de ambas pruebas (escrita y oral).	60	A3	B4 B8	C31 C32 C33	

#### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

El desarrollo de esta materia se apoya en el método **NETZWERK** y el empleo de su manual tiene **carácter obligatorio**:

véase la referencia en la sección de bibliografía de esta guía. Es responsabilidad del alumnado obtener una copia impresa o digital de dicha referencia para el buen seguimiento del curso.

## PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba.

Para obtener el 30% establecido para los trabajos de aula, se atenderá a la participación regular y activa en el aula (orientativamente, sobre la base de una asistencia no inferior al 80% de las horas totales), además de la entrega de trabajos. Los criterios se explicarán en la primera sesión del cuatrimestre y se publicarán en Faitic. La prueba escrita se realizará en la fecha fijada para esta materia en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para poder presentarse a ella es requisito obtener por lo menos un 4 en las actividades o trabajos de aula.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua debe comunicarle a la profesora responsable de la materia (María José Corvo Sánchez) que se acoge a la **evaluación única** al inicio del curso, durante las primeras dos semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT sobre los contenidos de la materia (y las lecciones del método Netzwerk) y un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural para superar la materia. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente. La profesora responsable de la materia será quien determinará el contenido y el desarrollo del trabajo escrito y lo acordará con el alumnado. El trabajo escrito debe ser entregado con anterioridad a la celebración del examen escrito; la fecha límite de entrega es a las 12:00h del viernes anterior al día del examen escrito. La entrega del trabajo será requisito previo para que el alumnado pueda optar a la realización del examen.

## SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación continua, examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT.

Quien durante el curso obtuvo un resultado positivo por su participación activa en las clases, puede recibir una mejora de su nota ahora de hasta 2 puntos sobre 10, si así lo considera la profesora responsable.

Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La profesora responsable de la materia será quien determinará su contenido y desarrollo y lo acordará con el alumnado. El trabajo escrito debe ser entregado con anterioridad a la celebración del examen escrito; la fecha límite de entrega es a las 12:00h del viernes anterior al día del examen escrito. La entrega del trabajo será requisito previo para que el alumnado pueda optar a la realización del examen.

**ADEMÁS**, en cualquiera de las convocatorias de exámenes e independientemente de la modalidad, continua o única, debe tenerse en cuenta también lo siguiente.

En todas las aportaciones evaluables, las notas no deberán ser inferior a 4 para superar la materia. Los resultados positivos obtenidos en la primera convocatoria de examen, a pesar de la no superación de la materia, se guardarían para la nota de la segunda convocatoria, de modo que el alumnado no tuviera que repetir una aportación evaluable ya superada.

El profesorado puede exigir la realización de una prueba oral complementaria a aquel alumnado que, según su criterio razonado, no demostrara suficiente competencia en la materia, porque el profesorado por cualquiera causa precise confirmar mejor su nivel en la materia o bien en caso de sospecha de la autenticidad de la autoría de cualquier aportación evaluable (trabajo de aula, trabajos escritos, exámenes), ya sea por copia o por plagio. El contenido estaría orientado a una o más de las aportaciones evaluables y la nota repercutiría, respectivamente, en el porcentaje establecido para cada una de ellas.

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk neu. A1.1 Kurs- und Übungsbuch**, Klett, 2019

#### Bibliografía Complementaria

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch**, Cornelsen, 2008

---

- Davies, H, **Diccionario de alemán para principiantes. (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996
- Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009
- Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001
- Pons, **Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009
- Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013
- B. Braucek, A. Castell, **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002
- A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011
- B./ R. Corcoll, **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999
- H. Funk et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006
- R./ U. Horbert, **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004
- Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009
- G. Ruipérez, **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Tercer idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01704

---

## Otros comentarios

Se parte de un nivel cero de alemán, por lo que no es necesario tener conocimientos previos

Se recomienda la asistencia a las clases, la participación activa y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
3. El alumnado visitante en programas de intercambio con universidades extranjeras, deberá tener en cuenta a lengua y el nivel de lengua del curso.
4. Además de los contenidos y pertinencia de los ejercicios y examen escrito, se valorará la corrección lingüística de los mismos.

Al final de esta materia se espera alcanzar el nivel A1.1. en alemán.

---

## Plan de Contingencias

### Descripción

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

De acuerdo con esto, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones para cualquiera de las convocatorias de exámenes.

Se mantendrán los criterios de evaluación, las metodologías docentes y la atención al alumnado, aunque adaptadas a la situación que concurra en cada caso, mediante Campus Remoto y a través del sistema de Despachos y otras herramientas virtuales, además del uso de Faitic y del correo electrónico.

Se mantendrán el sistema y los criterios de evaluación, si bien podrían considerarse las siguientes modificaciones.

En el caso de la modalidad de la evaluación continua, los porcentajes de evaluación descritos pasarían a ser 50% para la valoración continua de la participación activa del alumnado en la presentación y control de las diferentes actividades, comunes y complementarias, y 50% para la prueba escrita.

En el caso de la modalidad de la evaluación única, los porcentajes de evaluación descritos pasarían a ser 50% para la

elaboración de un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural y 50% para el examen o prueba escrita. La profesora responsable de la materia será quien determinará el contenido y el desarrollo del trabajo escrito y lo acordará con el alumnado. El trabajo escrito debe ser entregado con anterioridad a la celebración del examen escrito; la fecha límite de entrega es a las 12:00h del viernes anterior al día del examen escrito. La entrega del trabajo será requisito previo para que el alumnado pueda optar a la realización del examen.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Portugués**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Portugués			
Código	V01G180V01506			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Portugués			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Arias Freixedo, Xosé Bieito			
Profesorado	Arias Freixedo, Xosé Bieito da Silva Bernardo, André			
Correo-e	freixedo@uvigo.es			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción general	En esta materia se pretende que el alumnado adquiera conocimientos básicos de lengua portuguesa a nivel fonético, gramatical, léxico y pragmático cara al nivel A2 del del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. La materia será impartida en lengua portuguesa.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.
C30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.

C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1 A2 A3	B1	C29 C30 C31 C32 C33 C34 C35 C36
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.	A2 A3 A5	B1 B4 B13	C29 C30 C31 C32 C35
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A2 A3 A5	B4 B6 B10 B11 B13	C29 C33 C36
Saber trabajar en grupo en la realización de actividades prácticas en las aulas.	A2 A4	B1 B9	C30 C34
Adquirir conocimientos básicos de la cultura y de la sociedad de los países de lengua oficial portuguesa, de acuerdo con el nivel A2 del Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.	A1 A2 A3	B1 B4 B6 B9 B10 B11 B12 B13	C29 C30 C31 C32 C33 C34 C35 C36

### Contenidos

Tema	
Contenidos fonéticos y gramaticales	Contenidos relacionados con el nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos lexicales	Contenidos léxicos y semánticos relacionados con el nivel A2 de lengua portuguesa del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos pragmáticos	Formas de tratamiento. Idiomatismos. Falsos amigos. Diferencias entre el portugués de Portugal y el del Brasil.
Elementos básicos de Cultura Lusófona	Aspectos seleccionados de la Historia de Portugal, Historia del Brasil, Historia de los países africanos de lengua portuguesa; Historia de la literatura en la lusofonía; música y arte en las culturas lusófonas actuales; sistemas políticos de los países lusófonos; otros aspectos culturales de la lusofonía.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	2	4
Lección magistral	30	10	40
Trabajo tutelado	22	40	62

Resolución de problemas	15	25	40
Eventos científicos	4	5	9
Práctica de laboratorio	1	10	11
Examen de preguntas de desarrollo	2	15	17
Trabajo	0	30	30
Examen oral	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Metodologías	Descripción
Actividades introductorias	Organización y explicación de la materia: calendario, exámenes, ejercicios, bibliografía, herramientas de trabajo.
Lección magistral	El profesorado explicará, combinando teoría y práctica, los contenidos esenciales de cada uno de los temas, aclarando los conceptos-clave de la materia y orientando al alumnado en las lecturas obligatorias relacionadas con cada tema.
Trabajo tutelado	Sesiones prácticas, ejercicios prácticos de producción oral y escritura. Revisión de contenidos gramaticales con ejercicios realizados dentro del aula.
Resolución de problemas	Sesiones prácticas: ejercicios gramaticales y revisiones que requieren una preparación previa por parte del alumnado. Trabajos en grupo y exposiciones en el aula. El alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Fatic de las indicaciones y de los materiales necesarios para realizar los ejercicios correspondientes y para avanzar en cada unidad temática.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, seminarios, filmes u otras actividades relacionadas con los contenidos de la materia.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Atención a dudas.
Trabajo tutelado	Atención a dificultades surgidas durante las sesiones prácticas.
Pruebas	Descripción
Trabajo	Atención a dificultades surgidas durante la preparación de trabajos.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Trabajo tutelado	Presentación de trabajos individuales o en grupos sobre temas gramaticales diversos a partir de textos de cultura lusófona. Estos trabajos podrán tener una frecuencia semanal.	30	A2 B1 C29 A3 B9 C31 B12 C32 C33 C35 C36
Práctica de laboratorio	Ejercicios orales de comprensión, expresión y fonética. Habrá una prueba oral individual.	30	A4 B1 C30 B9 C31 C32 C34 C35
Examen de preguntas de desarrollo	Una prueba escrita sobre los contenidos teórico-prácticos y de civilización lusófona vistos durante el curso. El alumnado de evaluación única deberá también estar presente el día del examen.	40	A3 B6 C30 B9 C32 B10 C33 B11 C34

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Las/Los estudiantes deberán escoger, de forma obligatoria en las primeras dos semanas del cuatrimestre, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. *supra* la descripción en "Evaluación") o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

### Evaluación continua

Dado que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera es muy recomendable asistir con regularidad a las clases. Quien no tenga posibilidad de asistir debe comunicarlo al profesorado. En todo caso, la no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (cf. *supra* la descripción en "Evaluación") supondrá la obtención de

una calificación de 0 (cero) puntos en esta.

La fecha del último examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT.

El examen oral tendrá lugar el mismo día en una sala contigua. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en esta supondrá el consentimiento en la grabación.

Es preciso aprobar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la asignatura. No se realizará media de no ser así.

### **Evaluación única**

La evaluación única consiste en una prueba escrita seguida de otra prueba oral que se realizarán en el mismo día en aulas contiguas. La fecha y hora de los exámenes (escrito y oral) es la recogida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. Es preciso aprobar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la materia y, en caso de suspenso, habrá que recuperar ambas pruebas en la convocatoria de julio.

La evaluación única se valorará de la siguiente forma:

1. Prueba escrita teórico-práctica: 75% de la nota final.
2. Prueba oral: 25% de la nota final. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en esta supondrá el consentimiento en la grabación.

Es necesario superar ambas pruebas (escrita y oral) para aprobar la materia.

La no presentación a una de las pruebas sin justificante supondrá la obtención en esta de una calificación de 0 (cero) puntos.

La copia o el plagio en los respectivos exámenes de las evaluaciones continua o única será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en estas. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

### **Segunda edición de las actas**

La evaluación consiste en una prueba escrita seguida de otra prueba oral que se realizarán el mismo día. La fecha y hora de los exámenes (escrito y oral) es la recogida en el calendario oficial de la FFT para los exámenes de julio.

Los mismos criterios de la evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio). Se grabará la prueba oral.

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Carmo, Leonete, **Olá! Como está?**, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga., **Gramática Ativa 1**, 3ª, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 2**, 3ª, Lidel, 2012

**Dicionário da Língua Portuguesa 2011**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Espanhol-Português**, Porto Editora, 2008

**Dicionário Editora de Francês-Português.**, Porto Editora, 2011

**Dicionário Editora de Inglês-Português.**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Português-Espanhol**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Português-Francês.**, Porto Editora, 2009

**Dicionário Editora de Português-Inglês.**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Moderno da Língua Portuguesa**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos.**, Porto Editora, 2012

**Dicionário Moderno de Verbos Portugueses**, Porto Editora, 2010

Duarte, Gonçalo (org.), **Histórias de Bolso.**, Lidel, 2016

Henriques, Teresa Sousa & Frederico de Freitas, **Qual é a Dúvida**, Lidel, 2011

Machado, José Barbosa., **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

#### **Bibliografía Complementaria**

Castro, Ivo., **Introdução à História do Português.**, 2ª, Edições Colibri, 2006

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

**FLiP 9 - Ferramentas para a Língua Portuguesa.** [www.flip.pt]., Priberam, 2015

Sobral, José Manuel., **Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional.**, Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012

<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>,

<http://www.ciberduvidas.com/>,

---

**Recomendaciones**

---

**Asignaturas que continúan el temario**

---

Tercer idioma extranjero II: Portugués/V01G180V01705

---

**Otros comentarios**

---

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma FAITIC, incluso aunque no se siga el sistema de evaluación continua.

Un buen nivel de lengua gallega ayudará en la comprensión de esta materia.

La lectura y la audición de textos en lengua portuguesa ayudan a aumentar el léxico y la fluidez en el uso de la lengua.

En la biblioteca de la Facultad existen interesantes recursos que facilitarán el estudio de esta materia.

---

---

**Plan de Contingencias**

---

**Descripción**

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET

**DOCENCIA NO PRESENCIAL**

\*Metodologías docentes.

En caso de que las circunstancias obliguen a una docencia no presencial, se mantendrán la mayor parte de las metodologías docentes, dado que el alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Faitic de las indicaciones puntuales y de los materiales necesarios para acompañar los eventos docentes y divulgativos.

Se procurará restringir al máximo la sesión magistral y se utilizará la sala virtual del profesorado para las puestas en común y resolución de dudas, la corrección de ejercicios y la resolución de problemas.

En general, se indicarán semanalmente los contenidos que se van a tratar, así como los materiales que deberán consultar y los ejercicios que deberán realizar y entregar.

\* Tutorías (Mecanismo no presencial de atención al alumnado).

Las tutorías no presenciales se realizarán por medio de la plataforma Faitic, a través del correo electrónico y de ser el caso, a través de la sala virtual del profesorado.

\* Contenidos a impartir

Los contenidos son los mismos que en la modalidad presencial.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

La bibliografía indicada para la modalidad presencial incluye manuales materiales para a auto-aprendizaje.

En la propia plataforma Faitic de la materia hay materiales bibliográficos útiles para un aprendizaje autónomo.

\*Evaluación

Se mantienen todas las pruebas previstas para la modalidad presencial, dado que pueden ser realizadas por vía telemática a través de Faitic o del aula virtual.

\* Información adicional

Es responsabilidad del alumnado mantener el contacto con el profesorado así como su participación activa en el desarrollo de la docencia, participando en las actividades docentes y realizando las pruebas de evaluación.

Las comunicaciones del profesorado con el alumnado tendrán un carácter general e irán dirigidas al grupo, por lo que es responsabilidad del alumnado estar pendiente de esas informaciones.

En caso de tener algún problema de tipo técnico que dificulte el acceso a la docencia virtual, el alumnado debe ponerlo lo antes posible en conocimiento de los servicios técnicos de la universidad (SAUM), donde podrá recibir asesoramiento.

====DOCENCIA COMBINADA: PRESENCIAL/NO PRESENCIAL====

En la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado permanecerá en la clase, siguiendo el resto del estudiantado las clases de un modo preferentemente síncrono o asíncrono dependiendo de la herramienta que mejor se adapte a cada una, las metodologías, la atención personalizada y la evaluación serán las mismas que las de la modalidad presencial, adaptando los grupos y turnos para cumplir con la normativa sanitaria.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01601			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Urdiales Shaw, Martín			
Profesorado	Urdiales Shaw, Martín			
Correo-e	urdiales@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Introducción a las/los principales autores/as norteamericanas/os de los siglos XIX y XX en prosa, poesía y teatro, a través de la lectura de obras especialmente representativas.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C156	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, de raza y orientación sexual, así como de una cultura y paz.
C157	Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C158	Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.

- C159 Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.
- C160 Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
1. Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero.	A1	B6	C156	
	A2	B9	C157	
	A3	B10	C158	
	A4	B11	C159	
	A5		C160	
2. Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo a aspectos formales y temáticos, sintetizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	A1	B3	C1	D6
	A2	B6	C2	D7
	A3	B9	C3	D9
	A4	B10	C6	D11
	A5	B11	C8	D13
			C9	D14
			C21	D15
			C156	D16
			C157	D17
			C158	D18
			C159	D19
			C160	D22
				D23
3. Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para construir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	A1	B3	C1	D2
	A2	B6	C2	D4
	A3	B9	C4	D6
	A4	B10	C12	
	A5	B11	C25	
			C26	
			C30	
			C156	
Fomentar la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales y léxicos al análisis, creación y revisión de una gran variedad de textos escritos en inglés				
4. Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	A1	B6	C156	
	A2	B9	C157	
	A3	B10	C158	
	A4	B11	C159	
	A5		C160	

### Contenidos

Tema	
Unit 1. Conception and Formation of a National Literature.	1.1. The beginnings of the American short story. W. Irving's "Rip Van Winkle"
	1.2 Search for Form: Edgar Allan Poe's "The Fall of the House of Usher" and Herman Melville's "Benito Cereno"
	1.3 The first mature novel in American tradition: Mark Twain, The Adventures of Huckleberry Finn.
Unit 2. From aesthetics to ethics: American Modernism and 1930s social literature.	2.1. Two outlooks in modernist subjectivity: Ernest Hemingway and William Faulkner.
	2.2. Objectivism and Imagism in Poetry: E. Pound, HD, W.C. Williams
	2.3. Depression Era Fiction: J. Steinbeck's Of Mice and Men.

- Unit 3. Post-war Literature (1945-1970): Existentialism and the quest for self and identity.
- 3.1. The Broadway stage: A. Miller's Death of a Salesman & Tennessee Williams' A Streetcar Named Desire.
- 3.2. Jewish American fiction: Saul Bellow, Bernard Malamud, Philip Roth.
- 3.3 American postmodernism: Thomas Pynchon's The Crying of Lot 49 & John Barth's "Lost in the Funhouse"

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	7	0	7
Lección magistral	7	0	7
Debate	22	0	22
Estudio de casos	10	70	80
Eventos científicos	2	0	2
Examen de preguntas de desarrollo	2	14	16
Examen de preguntas de desarrollo	2	14	16

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia y contenidos el primer día de clase.
Lección magistral	Clases de tipo teórico para contextualización e introducción de cada tema.
Debate	Discusión abierta en el aula sobre extractos de lecturas
Estudio de casos	Estudio guiado de extractos de textos de manera individual en el aula
Eventos científicos	Asistencia a conferencias afines al temario de la materia

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante a cada tema, incluyendo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo electrónico.
Estudio de casos	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante a cada tema, incluyendo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo electrónico.
Debate	Discusión y diálogo participativo en las aulas.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Debate	Participación oral RELEVANTE en la discusión grupal de extractos y textos literarios.	10	A2 A3 A4	B10	C158 C159
Examen de preguntas de desarrollo	prueba 1: identificación y análisis guiado de un extracto de lecturas obligatorias (s. XIX)	40	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B6 B9 B10 B11	C156 C157 C158 C159 C160
Examen de preguntas de desarrollo	prueba 2: identificación y análisis guiado de un extracto de las lecturas obligatorias (s. XX)	50	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B6 B9 B10 B11	C156 C157 C158 C159 C160

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación recomendada de esta materia será **continua**, como se explica arriba. La no asistencia y/o la no entrega de los trabajos y actividades evaluables en las fechas correspondientes implica la pérdida de la calificación porcentual indicada arriba para cada una de las partes. Si el resultado del cálculo final es inferior a 5, la/el estudiante deberá recuperar la materia completa en la segunda edición de actas.

El alumnado no asistente desde un principio podrá optar por una **evaluación única** que constituye el 100% de la calificación, en la 1ª y en la 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será evaluado exclusivamente en función de examen final, que tendrá lugar en la fecha establecida en el horario oficial estipulado en el calendario de exámenes de la FFT.

Las fechas exactas de las pruebas de evaluación continua será concretadas con el colectivo de alumnos/las asistentes. En todo caso la primera tendrá lugar entre la cuarta y la sexta semana de curso, y la segunda tendrá lugar en la última semana lectiva del curso. Ambas dos fechas serán anunciadas con la debida antelación (8-10 días) en la página de Faitic para esta materia.

## SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Cualquier alumna/lo de evaluación continua que, al final de curso, no había superado la evaluación continua (sea por notas insuficientes o por no cumplimiento) tendrá derecho a un examen final en **la 2ª edición de actas (julio)** que constituye el 100% de la calificación, exactamente en las mismas condiciones que el alumnado no asistente desde un principio. Ver Nota 1 y Nota 2.

La copia o plagio total o parcial en cualquiera trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Estas condiciones de evaluación se aplicarán de forma idéntica el alumnado ERASMUS, ISEP u otro alumnado de intercambio que curse la materia. En atención a las competencias de materia y de titulación sobre valores democráticos, igualdad, no habrá ningún tipo de discriminación positiva cara el alumnado de intercambio, cualquier que sean sus circunstancias académicas en sus universidades de origen.

**NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de evaluación intermedias entre los dos sistemas de evaluación (continua/única).**

**NOTA 2: Comenzado el curso y obtenida la primera calificación en el sistema de evaluación continua, se entiende que este alumnado asume y acepta dicho sistema irrevocablemente para la 1ª edición de actas. Caso de abandonar prematuramente el sistema de evaluación continua la/el alumna/o solo podrá optar a ser calificado en la 2ª edición de actas (julio) y será calificado NP en la 1ª edición.**

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Barth, John, **Lost in the Funhouse**, calquera, calquera,

Faulkner, William, **As I Lay Dying**, calquera, calquera,

Steinbeck, John, **Of Mice and Men**, calquera, calquera,

Twain, Mark, **The Adventures of Huckleberry Finn**, calquera, calquera,

Poe, Edgar Allan, "**The Fall of the House of Usher**" en **coleccion de relatos**, calquera, calquera,

Melville, Herman, "**Bartleby, the Scrivener**" en **coleccion de relatos**, calquera, calquera,

Pynchon, Thomas, **The Crying of Lot 49**, calquera, calquera,

Williams, Tennessee, **A Streetcar Named Desire**, calquera, calquera,

#### Bibliografía Complementaria

Barrish, P, **American literary realism, critical theory, and intellectual prestige, 1880-1995.**, Cambridge UP, 2001

Bercovitch, S, **The Cambridge history of American literature.**, Cambridge UP, 1996-2005

Campbell , N., **American cultural studies : an introduction to American culture**, Routledge, 1997

Coulombe, Joseph L, **Mark Twain and the american west.**, U of Missouri P, 2003

DuPlessis, R.B, **Genders, races, and religious cultures in modern American poetry, 1908-1934.**, Cambridge UP, 2001

Gioia, D., et al. (eds), **Twentieth-century American poetry.**, McGraw Hill, 2004

Giorcelli, C. T, **The Idea and the thing in modernist American poetry.**, ILA Palma,

Gray, Richard J, **A History of American literature.**, Blackwell, 2003

Hayes, K.J., **The Oxford handbook of early American literature.**, Oxford UP, 2008

Hogue, W. L., **Postmodern American literature and its other**, University of Illinois Press., 2009

Kalaidjian, W. (ed), **The Cambridge companion to American Modernism.**, Cambridge UP, 2004

Kazin, A, **God & the American writer**, Vintage Books, 1998

Lamb, R.P. and G. R. Thompson., **A Companion to American fiction, 1865-1914**, Blackwell,

Lauter, P., **A companion to American literature and culture.**, Wiley Blackwell, 2010

Lee, A. Robert., **Multicultural American literature : comparative black, native, latino/a and asian american fictions.**, Edinburgh UP, 2003

MacGowan, Christopher, **Twentieth century American poetry.**, Blackwell, 2004

Messent, P., **New readings of the American novel : narrative theory and its application.**, Edinburgh UP, 1998

Peck, D. (ed), **American ethnic writers.**, Salem Press, 2000

Perkins, G. & Barbara Perkins., **The American tradition in literature.**, McGraw Hill, 2002

- Pollard, Finn., **The literary quest for an American national character**, Routledge, 2009
- 
- Renza, LA, **Edgar Allan Poe, Wallace Stevens, and the poetics of American privacy.**, Louisiana State UP, 2002
- 
- Tanner, T., **he American mystery : American Literature from Emerson to DeLillo .**, Cambridge UP, 2000
- 
- Temperley, H and Christopher Bigsby (eds), **A New introduction to American Studies.**, Pearson Education, 2006
- 
- Wirth-Nesher, H & Michael P. Kramer., **The Cambridge Companion to Jewish American literature.**, Cambridge UP, 2003
- 

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

---

Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

---

### Otros comentarios

---

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá una calificación de 0 en esa prueba / examen. Alegar desconocimiento sobre el plagio no eximirá al estudiantado de su responsabilidad en este aspecto.

Se recomienda utilizar los recursos bibliográficos de la Biblioteca \*FFT.

En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de los trabajos o exámenes sino también su corrección lingüística. No se recomienda cursar esta materia sin tener previamente superadas las materias "Primero idioma extranjero: Inglés", en todos los niveles (I a VII), (en el marco CEFR, nivel B2 la C1)

---

## Plan de Contingencias

---

### Descripción

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la \*COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera más ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN ===

Se mantienen todas las metodologías docentes y el sistema de evaluación habitual de la docencia común. En caso de suspensión o reducción de clases presenciales, se activarían a través de FAITIC materiales docentes suplementarios que permitan a auto-aprendizaje de las unidades sin necesidad de docencia presencial (ejercicios, comentarios, extractos guiados, grabaciones audiovisuales de clases magistrales, etc). En este escenario, la evaluación de la participación en aula (10% de la nota) se estimaría por participación en foros de discusión, y/o chats de temas específicos.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01602			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Martín Lucas, María Belén			
Profesorado	Martín Lucas, María Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://fatic.uvigo.es">http://http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Se trata de una materia de carácter introductorio a las literaturas en inglés del ámbito poscolonial. Se ofrece una aportación a las corrientes críticas y teóricas específicas de los estudios poscoloniales y una panorámica a la producción literaria en los países de habla inglesa excepto Reino Unido y los Estados Unidos de América, de las que se ocupan las otras asignaturas de esta materia. Se trata de dotar al alumnado de las herramientas críticas imprescindibles para la evaluación del impacto del colonialismo en la literatura producida en todo el mundo anglófono desde la colonización de los territorios a excepción de Europa hasta la actual globalización. Se prestará especial atención a la literatura más contemporánea.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.

- B10 Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
- B11 Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
- B13 Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
- C156 Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, de raza y orientación sexual, así como de una cultura y paz.
- C157 Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
- C158 Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.
- C159 Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.
- C160 Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales aportaciones teóricas nos distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primero idioma extranjero.	A1	B3	C156
	A2	B5	
	A3	B6	
	A4	B7	
	A5	B8	
		B9	
		B10	
		B11	
		B13	
	Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo a aspectos formales y temáticos, sintetizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	A2	B8
A3		B9	C158 C159
Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para construir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	A1	B2	C156
	A2	B6	C157
	A3	B7	C158
	A4	B8	C159
	A5		C160
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	A4	B6	C159
		B7	C160
		B8	
		B9	
	B10		

### Contenidos

Tema	
1. Terminology	1.1 From Commonwealth to Postcolonial 1.2 Theories of colonial discourses 1.3 Definitions of postcolonialism
2. Orientalism and Mimicry	2.1 Definition of Orientalism 2.2 Orientalist stereotypes 2.3 Criticism of Orientalism 2.4 Mimicry
3. Postcolonial Nations	3.1 Imagining the nation 3.2 Nationalist representations 3.3 The margins of the nation 3.4 English as a national language
4. Postcolonial Reading and Writing Practices	4.1 Contrapuntal reading 4.2 Postcolonial rewritings
5. Postcolonial critical alliances	5.1 Postcolonial feminisms 5.2 Postcolonial diasporas 5.3 Postcolonialism and globalization

OBSERVACIÓN: Para el estudio de los contenidos teóricos de cada unidad se empleará el manual *\_Beginning Postcolonialism\_* de John McLeod (2ª edición, 2010). Para las sesiones prácticas del bloque temáticos de la unidad 1 a la unidad 4 se empleará una selección de textos que estarán publicados en *Faitic*. Para las sesiones prácticas de los bloques temáticos de la unidad 4 a la unidad 8 se empleará el texto de Rachna Mara *\_Of Customs and Excise\_*.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Seminario	4	0	4
Lección magistral	10	14	24
Trabajo tutelado	22	26	48
Estudio previo	0	22	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Examen de preguntas de desarrollo	4	20	24
Presentación	10	4	14

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.
Seminario	Actividades de formación dirigidas por las profesoras que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Lección magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia.
Trabajo tutelado	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios, así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Estudio previo	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto el manual teórico como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en <i>*faitic</i> antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	- Revisión de las discusiones orales de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado. -Consultas sobre comentarios realizados en el aula
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	- Autocorrección en Resolución de problemas y ejercicios - Revisión de pruebas (en trabajos de aula y pruebas de respuesta larga)
Presentación	El alumnado consultará en grupo con la profesora para la elaboración de las presentaciones orales sobre relatos de <i>*Rachna Mara</i> que se realizarán en el aula.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto que pueden ser escritos u orales. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión oral y/o escrita. Se tendrá especialmente en cuenta la pertinencia de los comentarios en relación a los contenidos de la materia.	10	A1 B2 C156 A3 B5 C157 A4 B6 C159 A5 B7 C160 B8
Examen de preguntas de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. Se evaluará en cada examen tanto la adquisición de competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión escrita. Se celebrarán dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia, en las fechas anunciadas en <i>Faitic</i> y en el calendario oficial, como se explicita en Otros comentarios. Cada examen computará un 40% de la calificación final.	80	A2 B2 C156 A3 B3 C157 A4 B5 C158 B6 C159 B8

Presentación	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados en grupo sobre alguno de los conceptos claves de la teoría y crítica poscolonial en el texto <i>_Of Customs and Excise_</i> de Rachna Mara, que se determinará bajo la supervisión de la profesora. Cada persona será evaluada por su contribución individual, y se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión correcta.	10	A3 B3 C156 A5 B6 C157 B7 C158 B9 C159 B10 C160 B11
--------------	--	----	---

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

En la primera edición de actas la evaluación será preferentemente continua. Para **la evaluación continua** será obligatorio realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos incluidos en la misma: dos exámenes parciales escritos, que equivalen a un 40% de la nota final cada uno, y una presentación oral, que aporta un 10% de la nota final. Los trabajos no realizados o entregados fuera de plazo contarán como un 0. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimo de corrección lingüística (tanto en la forma oral como en la escrita) y contengan errores gramaticales graves contarán como un 0.

La nota mínima requerida en cada uno de los trabajos evaluables para hacer nota media es de 3.

El **plagio total o parcial** en cualquier tipo de trabajo supondrá un 0 en ese trabajo. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

El primer examen parcial tendrá lugar en horario de clase, en la semana que coincida con la mitad de las horas de la materia (la fecha precisa se anunciarán en Faitic y en el cronograma de la materia al inicio del cuatrimestre). El segundo examen parcial coincidirá con la fecha para la evaluación única establecida por el Decanato en el calendario oficial de exámenes de la Facultad.

Si alguna alumna/o no puede asistir regularmente a clase y prefiere optar por **evaluación única**, deberá comunicarlo a la profesora argumentadamente en las primeras dos semanas del curso. En cuyo caso, será evaluada/o exclusivamente mediante un examen único en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes por la Junta de Facultad. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y la nota del examen \*constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a clase siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. Igualmente, el alumnado que no asista a clase será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

De suspender la evaluación en la primera convocatoria, en cualquiera de las modalidades, la/el estudiante deberá examinarse de toda la materia en la segunda.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO-JULIO)

En la segunda edición de las actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de junio-julio establecida en el calendario de exámenes oficial.

**LA EVALUACIÓN DEL ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL ALUMNADO REGULAR DE LA UVIGO, SIN EXCEPCIONES. EL ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TENER EN CUENTA QUE ESTA MATERIA REQUIERE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.**

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a clase y a tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje. Es responsabilidad del alumnado acceder regularmente a los contenidos de la materia y demás herramientas de la plataforma Faitic.

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

John McLeod, *Beginning Postcolonialism*, 2010,  
Rachna Mara, *Of Customs and Excise*, 1991,

### Bibliografía Complementaria

Listado de Bibliografía Complementaria disponible en FAITIC,

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903  
Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904  
Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

---

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202  
Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401  
Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301  
Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

---

### **Otros comentarios**

Es imprescindible la lectura de los textos obligatorios antes de las clases.

Es imprescindible el empleo de Faitic para recibir las comunicaciones de la profesora y el acceso al material docente de los archivos.

Se recomienda que el alumnado ERASMUS/Ajeno compruebe previa reunión con el profesorado la pertinencia en la elección de la materia habida cuenta de su trayectoria académica previa en su universidad de origen y su competencia lingüística.

La normativa de horarios/pruebas/exámenes y convocatorias es la misma para todo el alumnado. No se harán excepciones con el alumnado Ajeno/ERASMUS.

---

## **Plan de Contingencias**

---

### **Descripción**

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

#### **PLAN DE CONTINGENCIA**

1. Modalidad mixta (una parte del alumnado asistirá a las aulas de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono --preferentemente-- o asíncrono):

Se mantienen las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

2. Modalidad no presencial:

Se mantienen las metodologías, contenidos, evaluación y tutorías, con la excepción de que se harían mediante las herramientas proporcionadas por la Universidad de Vigo (aulas y despachos virtuales, correo electrónico, Faitic).

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Historia del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Historia del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01603			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	González Álvarez, María Dolores			
Profesorado	González Álvarez, María Dolores			
Correo-e	dglez@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	<p>En esta materia estudiaremos la historia de la lengua inglesa desde sus orígenes en la familia germánica hasta su estado hoy en día como una de las lenguas habladas mayoritariamente en el mundo. Estudiaremos cambios internos, como cambios fonológicos y sintácticos, y también cambios externos, como las fuerzas sociales y culturales que pueden resultar en cambio lingüístico.</p> <p>Los objetivos principales de esta materia son: (la) ofrecer una visión global de la historia de la lengua inglesa a nivel lingüístico (ortografía, fonología, morfología, sintaxis, léxico); (b) proporcionar las herramientas esenciales para llevar a cabo el estudio de la historia de la lengua inglesa, en inglés antiguo, inglés medio e inglés moderno; por ejemplo, trabajando con diccionarios, corpora y otros materiales on line.</p>			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.

B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C96	Ser capaz de identificar y analizar las variables (internas y externas) que puedan afectar al uso de una lengua y provocar un cambio lingüístico.
C97	Adquirir conocimientos imprescindibles para explicar los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.
C98	Adquirir las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.
C99	Manejar adecuadamente y explotar con aprovechamiento los recursos disponibles para el estudio y análisis del primer idioma extranjero: cursos en la red, ejercicios con autocorrección en la red, diccionarios históricos y etimológicos en papel, en CD-ROM y en la web, concordancias, corpora históricos, paquetes estadísticos, manuscritos digitalizados en línea, etc.
C100	Evaluar y analizar datos históricos siendo consciente de las limitaciones del material histórico y los problemas que conlleva su interpretación.
C102	Adquirir interés por la historia de las lenguas y los principios universales de cambio lingüístico y su importancia a la hora de explicar (las aparentes irregularidades de) los idiomas modernos.
C103	Entender que el cambio lingüístico es un fenómeno continuo (y no suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable no un síntoma de corrupción o degeneración de la lengua que lo sufre.
C104	Comprender la relación existente entre variación sincrónica y cambio diacrónico.
C105	Comprender la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
2. Conocimiento de los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primero idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	A1 A2 A5	B3 B5 B6 B10	C97 C104
3. Adquisición de las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primero idioma extranjero.	A3	B3 B4 B12	C98 C99 C100 C103
4. Manejo adecuado y explotación de los recursos disponibles para el estudio y el análisis del primero idioma extranjero.	A3	B4 B12	C98 C99 C100
5. Resolución de problemas de lingüística histórica y elaboración de trabajos académicos de calidad.	A3 A4	B6 B8 B9	C96 C102 C103
6. Comprensión de la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	A3	B13	C105

### Contenidos

Tema	
1. Introduction.	Historical background. Historical Linguistics and Language Change. Methods, materials and limitations.
2. English and its Germanic background.	The PIE and Germanic roots of English. Cognates and loan words. Sound laws.
3. The sounds and words of Old English.	OE writing and sounds. OE vocabulary. Language contact in OE.
4. The sounds and words of Middle English.	Orthographic and sound changes from OE to ME. Language contact and vocabulary in ME.
5. Morphology from Old English to Middle English.	Loss of inflection. Pronouns. Nouns. Demonstratives. Adjectives. Verbs.
6. Syntax from Old to Middle English.	Verbal Periphrases. Word order.
7. Dialects in early English.	Main features of OE and ME dialects. The development of standard English
8. Early Modern English.	Phonology and spelling. Morphology and syntax. Lexical change and dictionary making.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	24	24	48
Presentación	5	15	20
Resolución de problemas	21	35	56
Examen de preguntas de desarrollo	0	12	12
Examen de preguntas de desarrollo	0	12	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Lección magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia siguiendo el temario.
Presentación	Exposición por parte del alumnado ante la docente y/o un grupo de estudiantes de un tema sobre contenidos de la materia o de los resultados de un trabajo, ejercicio, proyecto... Se puede llevar a cabo de manera individual o en grupo.
Resolución de problemas	Resolución de ejercicios prácticos y/o actividades dirigidas basados en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.

### **Atención personalizada**

<b>Metodologías</b>	<b>Descripción</b>
Resolución de problemas	Para un seguimiento y aprovechamiento óptimos de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Presentación	Para un seguimiento y aprovechamiento óptimos de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### **Evaluación**

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Presentación	El/La estudiante presenta el resultado obtenido en la elaboración de una presentación / documento sobre la temática de la materia, en grupo y de forma oral.	15	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B8 B9	C96 C97 C98 C100 C102
Examen de preguntas de desarrollo	Pruebas para evaluación de las competencias adquiridas que incluyen preguntas abiertas sobre un tema. El alumnado debe desarrollar, relacionar, organizar y presentar los conocimientos que tienen sobre la materia en una respuesta extensa.	45	A1 A4 A5	B3 B4 B6 B8 B9	C96 C97 C98 C100 C102 C103 C104 C105
Examen de preguntas de desarrollo	Pruebas para evaluación de las competencias adquiridas que incluyen preguntas abiertas sobre un tema. Los/Las alumnos/as deben desarrollar, relacionar, organizar y presentar los conocimientos que tienen sobre la materia en una respuesta extensa.	40	A1 A4 A5	B3 B4 B6 B8 B9	C96 C97 C98 C100 C102 C103 C104 C105

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

#### **1ª edición de actas**

La evaluación será **continua** y se realizará conforme a lo detallado en esta sección.

**Presentación (15%).** La presentación se llevará a cabo en grupo. La extensión y temática se negociará con el/a profesor/la durante las primeras cuatro sesiones del curso. Si la/el estudiante no contacta con el/a profesor/la para negociar grupo, tema y fecha de presentación, la/el estudiante perderá el 15% completo.

En la primera edición de actas, el progreso del alumnado será evaluado principalmente en **dos exámenes (40% el**

**primero parcial y 45% el segundo**), mediante los que se evaluarán la habilidad de aplicar el conocimiento teórico a los temas explicados en las sesiones magistrales y en los seminarios. El primer examen tendrá lugar en la fecha fijada en el programa de la materia que se le presenta al alumnado en la primera sesión. El segundo examen tendrá lugar en el período de exámenes en mayo y coincidirá con la fecha de examen de evaluación única aprobada por la Xunta de la FFT.

**Es obligatorio presentarse a los dos exámenes parciales y hacer la presentación durante una sesión presencial;** de no ser así, la/el estudiante perderá la evaluación continua y deberá ir a la segunda edición de actas en julio con toda la materia.

Para aprobar la materia, la nota de cada una de las pruebas parciales (40% y 45% respectivamente) debe de superar una calificación de 4 sobre 10 y la nota de corte global (85%) debe ser superior al 4,5 sobre 10. De no conseguir la calificación establecida como corte para cada una de las pruebas parciales (4) y global (4,5), la nota de la presentación NO hará media aritmética y la nota final será de 'suspense'. En caso de que la calificación de uno de los parciales no consiga una nota de 4 sobre 10, la/el estudiante podrá repetir solo esa prueba en el período de exámenes de julio.

La asistencia a clase es altamente recomendable y aconsejable. Se tendrá en cuenta la participación activa en la clase, especialmente en la elaboración de ejercicios; la asistencia por sí misma no es un elemento evaluable. Si uno/ha alumna/lo, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con el/a profesor/la, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba. Los exámenes parciales se considerarán oficiales, y por lo tanto, un cambio de fecha debe de estar siempre suficientemente justificado (accidente, operación quirúrgica o fallecimiento de familiar en primer grado en la fecha exacta del examen).

### **1ª edición de actas, evaluación única**

Habrà una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia en evaluación continua.

La evaluación constará de un examen extenso basado en los contenidos de la materia. Para el alumnado que escoja desde lo comienzo de curso el sistema de evaluación única, la nota de este examen constituirá el 100% de la calificación final. La fecha de este examen será la establecida por la Xunta de la FFT para el periodo de exámenes de mayo. Para superar esta prueba, lo/a alumno/la debe de conseguir un 5 sobre 10.

La elección de la opción de evaluación única en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a clase siempre que sea posible. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de la plataforma Faitic.

### **2ª edición de actas**

Para las/los estudiantes de la modalidad de evaluación única y para las/los estudiantes de evaluación continua que no habían conseguido un 4 en ninguno de los de los exámenes parciales, la evaluación consistirá en un examen basado en los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad. Para superar esta prueba, el/la alumno/a debe de conseguir un 5 sobre 10. El resto del alumnado poder presentarse solo al examen en el que no había conseguido la nota de corte en la primera oportunidad de evaluación y conservará el resto de las calificaciones (examen con más de un 4 y presentación). Como en la primera edición de actas, la nota de la presentación NO hará media si la nota global de los examen no es 4,5 o superior.

---

## **Fuentes de información**

### **Bibliografía Básica**

### **Bibliografía Complementaria**

Brinton, L. J. and L. K. Arnovick, **The English Language. A Linguistic History.**, 2nd, Oxford University Press, 2011

Baugh, A.C. and T. Cable, **A History of the English Language**, 6th, Routledge, 2013

Bragg, M., **The Adventure of English. The Biography of a Language**, Arcade Publishing, 2006

Crystal, D., **The Stories of English**, Penguin, 2005

Freeborn, D., **From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time**, 2nd, Macmillan, 1998

Gelderen, E. van, **A History of the English Language.**, rev., John Benjamins, 2014

Görlach, M., **The Linguistic History of English. An Introduction**, Macmillan, 1997

Gramley, Stephan, **The History of English: An Introduction**, Routledge, 2012

Hogg, R. and D. Denison, **A History of the English Language**, Cambridge University Press, 2006

Millward, C.M., **A Biography of the English Language**, 3rd, Holt, Rinehart & Winston, 2012

---

## **Recomendaciones**

## Asignaturas que continúan el temario

Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01911

---

## Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303

---

## Otros comentarios

La evaluación tendrá muy en cuenta no solamente la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda que las/los estudiantes asistan la clase con regularidad, y que visiten la plataforma virtual también con regularidad. Los avisos y anuncios se harán por medio de la plataforma virtual y correo electrónico.

Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos.

Las/los estudiantes de intercambio deben consultar con la profesora de la materia si tienen estudios lingüísticos previos para poder seguir esta asignatura adecuadamente.

---

## Plan de Contingencias

---

### Descripción

#### MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera más ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

#### II. ADAPTACIÓN DE Las METODOLOGÍAS

Las metodologías utilizadas se adaptarán a la docencia no presencial de la manera que se expone a continuación:

##### 2. Metodologías docentes que se modifican

2.1. La lección magistral, consistente en la exposición por parte de la docente de los contenidos de la materia, se impartirá de manera síncrona por medio del campus remoto o asíncrona mediante exposición en formato de vídeo, a través de la plataforma Faitic y de las aulas virtuales de la UVigo. Las explicaciones teóricas irán acompañadas de ejercicios a realizar por los estudiantes para consolidar los conocimientos adquiridos.

2.2. La resolución de problemas se hará como complemento a las lecciones magistrales. Los problemas o ejercicios serán presentados por medio de la plataforma Faitic. La corrección de los ejercicios se hará de manera asíncrona mediante hojas de respuestas que las docente subirá a la plataforma y videos explicativos.

2.3. Las presentaciones orales se realizarán por medio de Faitic o las aulas virtuales de la UVigo de manera asíncrona, esto es, mediante la subida de archivos de vídeo por parte del alumnado en fechas que serán fijadas por la docente con suficiente antelación.

##### 3. Mecanismo no presencial de atención al alumnado (utorías)

El alumnado concertará una fecha y hora de tutorías no presenciales con la docente, que atenderá en el espacio del despacho virtual.

Como alternativa, la docente podrá resolver dudas concretas respecto a los contenidos de la materia por medio de correo electrónico.

##### 4. Modificaciones de los contenidos a impartir

Los contenidos no se modifican ni en cuanto a la temática ni en cuanto a la secuenciación del aprendizaje. Se modifican, tal y como se explica en el apartado 2, las metodologías docentes para impartir esos contenidos.

##### 5. Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

La bibliografía contenida en esta guía docente está concebida para permitir y facilitar el autoaprendizaje. En caso de

precisar bibliografía a mayores, el alumnado acudiría a tutorías virtuales con la docente, que le facilitará referencias bibliográficas para complementar las ya referidas.

### III. ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN

En caso de que las autoridades académicas indiquen la necesidad de realizar exámenes no presenciales por necesidades sanitarias se implementará un sistema de Evaluación no presencial mediante las plataformas faitic y las aulas virtuales de la Universidad de Vigo. La presentación se hará de forma asíncrona. El estudiantado la grabará en vídeo y la enviará a la docente en la fecha acordada.

Los porcentajes correspondientes a cada parte de la materia no variarán en ningún caso.

Si el alumnado de evaluación continua hubiera hecho pruebas parciales antes de adoptarse la modalidad no presencial, las notas obtenidas se guardarán para el cómputo final y harán promedio con las pruebas realizadas de manera no presencial (la materia será evaluada mediante dos pruebas parciales al largo del curso, tal y como se explica en el apartado correspondiente de la presente guía).

#### === MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Francés**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Francés			
Código	V01G180V01604			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Agustín Guijarro, Javier de			
Profesorado	Agustín Guijarro, Javier de			
Correo-e	jagustin@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	En este curso, se ejercitarán y afianzarán las competencias gramatical y comunicativa adquiridas previamente (Francés I, II, III, IV) y se trabajará especialmente en el desarrollo de las destrezas de comprensión y expresión escritas, teniendo en cuenta tanto la cohesión y la coherencia en el discurso, como la diversidad expresiva y la tipología textual. En esta materia, se parte de un nivel B2 y se espera alcanzar un nivel C1.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.
C20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.

C22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.
C147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento medio-alto de la segunda lengua como lengua extranjera.	A1	B1	C17
	A2	B3	C18
	A3	B5	C20
	A4	B7	C22
	A5	B8	C147
		B11	
	B12		
Desarrollo de la capacidad de uso de la lengua y de la aplicación práctica de los conocimientos morfosintácticos y semánticos.	A1	B1	C17
	A2	B3	C18
	A3	B5	C20
	A4	B7	C22
		B8	C147
		B11	
	B12		
Capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el segundo idioma extranjero.	A1	B1	C17
	A2	B3	C18
	A3	B5	C20
	A4	B7	C22
	A5	B8	C147
		B11	
	B12		

### Contenidos

Tema	
1. SAVOIRS GRAMMATICaux: La caractérisation du verbe par des adverbes et des locutions. La caractérisation du nom par des adjectifs, des phrases relatives et des groupes prépositionnels : la place des adjectifs (rappel et synthèse), le comparatif (rappel et synthèse), le superlatif (rappel et synthèse).  SAVOIRS LEXICAUX : L'humeur et les sentiments. Les spectacles.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire un résumé. Prendre la parole. Jouer un dialogue.
2. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les structures de l'interrogation (rappel et approfondissement). Les structures de la négation (rappel et approfondissement).  SAVOIRS LEXICAUX : L'entreprenariat et le système. Les inventions et les créations.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Mettre en évidence. Négocier en s'opposant. Faire la promotion d'un objet.
3. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les formes verbales du passé (rappel et approfondissement): le passé composé, l'imparfait, le plus-que parfait, le passé surcomposé, le passé simple et l'infinitif passé.  SAVOIRS LEXICAUX : Les images et la publicité. Les langues et la francophonie.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire le récit de son arrivée dans une ville inconnue. Rédiger un guide de bonnes pratiques. Imaginer une publicité mensongère.

4. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les formes verbales dites en -R- (rappel et approfondissement) : le futur simple, le futur antérieur, le conditionnel présent, le conditionnel passé première forme, le conditionnel passé deuxième forme.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Passer la parole à quelqu'un. Nuancer ses propos. Soumettre des idées lors d'une réunion.

SAVOIRS LEXICAUX : Le travail et la parité. Le verlan.

5. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'actif, le passif et la nominalisation : l'emploi du passif, le passif tous temps, la nominalisation et la forme passive, la structure SE FAIRE + infinitif.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Créer une affiche polémique. Illustrer ses propos. Écrire un article à plusieurs. Faire une interview.

SAVOIRS LEXICAUX : L'art et la médiation. La famille et la société.

6. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'interaction énonciative et les propos rapportés : le discours direct, le discours indirect, le discours indirect libre.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire un environnement. Rapporter des propos. Faire le commentaire d'un événement mondain.

SAVOIRS LEXICAUX : Le luxe et l'excellence. Les rêves et l'environnement.

7. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les structures relatives (rappel, approfondissement et synthèse) : Les phrases relatives portant sur un pronom démonstratif, DONT et les relatifs composés, DONT en construction nominale et verbale.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Empêcher quelqu'un de parler. Préciser ses propos.

SAVOIRS LEXICAUX : L'exode et les communautés. L'engagement.

8. SAVOIRS GRAMMATICaux: La modalisation indicatif-subjonctif : la classe des introducteurs 1, 2 et 3, le subjonctif dans les phrases relatives et après le superlatif.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'excuser de ses propos incertains. Inventer et décrire un super-héros.

SAVOIRS LEXICAUX : Les symboles et la politique. L'aventure.

9. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les marqueurs du temps (rappel et synthèse) : les marqueurs du début, de la durée, de la fin, de la fréquence ; les marqueurs du duratif et du ponctuel ; les marqueurs de l'antériorité, de la postériorité, de la simultanéité ; l'interrogation portant sur le temps.

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Conclure ses propos. Défendre un projet. Convaincre son public.

SAVOIRS LEXICAUX : La santé et la génétique.

10. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'expression de la condition et de l'hypothèse (rappel et synthèse). L'expression du but et de la causalité (rappel et approfondissement) : la mise en relief du but et de la cause, les propositions participes, la conséquence et les rapports d'intensité. L'expression de l'opposition, de la concession et de la restriction (rappel et approfondissement).

SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Rédiger une synthèse. Rédiger un compte-rendu.

SAVOIRS LEXICAUX : Les mégaloilles, les villes et les villages.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	26	32	58

Prácticas con apoyo de las TIC	0	10	10
Trabajo tutelado	0	10	10
Presentación	1	8	9
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Explicación por parte del docente de los contenidos relativos a la fonética, morfosintaxis, lexicología y semántica.
Prácticas con apoyo de las TIC	Resolución de ejercicios prácticos vinculados a las explicaciones teóricas, en los diferentes componentes de la lengua.
Trabajo tutelado	Lectura anotada de un libro propuesto. Trabajo descriptivo de algún aspecto de la sociedad o de la cultura, en Francia o en los países de lengua francesa.
Presentación	Presentación oral individual o en grupo del trabajo descriptivo de algún aspecto de la sociedad o de la cultura, en Francia o en los países de lengua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de ejercicios teórico-prácticos en el aula, que podrán ser puntuados, con o sin previo aviso, como parte de la evaluación continua.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación	Se orientará al alumnado sobre las estrategias que deben seguir para tender a una adecuada transmisión de información y conseguir la interacción con el público.
Trabajo tutelado	Durante la fase de elaboración de los trabajos, el alumnado será responsable de hacer las consultas pertinentes al docente, tanto respecto a la selección y tratamiento de la información, como a su presentación. Por su parte, el docente pedirá a los alumnos y alumnas información acerca del desarrollo del trabajo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Los ejercicios de prácticas realizados individualmente a través de Fatic se corregirán en clase, fomentando la participación del alumnado en el análisis de los casos planteados y en las soluciones propuestas.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Prácticas con apoyo de las TIC	Los ejercicios realizados fuera del aula a través de la plataforma Fatic y corregidos en clase permitirán evaluar la intensidad del trabajo invertido por el alumnado a partir de los ítems enviados a la plataforma.	10	A3 B8 C17 A5 B12 C20 C147
Trabajo tutelado	Elaboración individual o en grupo del trabajo autónomo por parte del alumnado. Lectura anotada.	10	A1 B3 C20 A2 B7 C147 A4
Presentación	Presentación oral individual o en grupo del trabajo autónomo por parte del alumnado.	10	A2 B1 C17 A3 B3 C20 A5 B5 C147 B7 B12
Resolución de problemas de forma autónoma	A lo largo del curso, el alumnado realizará en el aula ejercicios teórico-prácticos evaluables, sobre los contenidos explicados en clase.	10	A2 B5 C17 A3 B8 C20 A5 B12 C147
Resolución de problemas y/o ejercicios	1. Prueba final práctica sobre los contenidos gramaticales y léxicos explicados en clase (EG) : 20%. 2. Prueba final de comprensión y expresión escrita (ECEE) : 20%. 3. Prueba final de lectura y expresión y comprensión oral (ECEO): 20%.	60	A1 B1 C17 A2 C20 A3 C22 A4 C147 A5

### Otros comentarios sobre la Evaluación

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** En la 1ª edición de las actas, el alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. Para aprobar la asignatura, será necesario dar

cuenta de la lectura anotada, elaborar y presentar el trabajo en la fecha requerida y obtener al menos 10/20 en cada una de las tres pruebas finales, que tendrán lugar dentro del período de exámenes, en la fecha aprobada en Junta de FFT.

El alumnado que, por motivos justificados, no pueda acogerse a la evaluación continua deberá indicarlo al profesor al inicio del curso. En esos casos, tendrá que examinarse del 100% de la asignatura por el sistema de **evaluación única**, según los siguientes porcentajes: Lectura anotada: 25%, EG: 25%, ECEE: 25%, ECEO: 25%. Este examen final tendrá lugar dentro del período de exámenes, en la fecha aprobada en Junta de FFT.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO) En la segunda edición de las actas (julio), todo el alumnado proveniente de la primera convocatoria (diciembre-enero), tanto en la modalidad de evaluación continua como en la de evaluación única, se examinará exclusivamente de la parte de la asignatura que no haya superado. El alumnado que no se hubiera presentado en la primera convocatoria será evaluado en esta segunda por el procedimiento de evaluación única.**

**El examen en esta convocatoria tendrá lugar durante el período de exámenes de julio, en la fecha aprobada en Junta de FFT.**

**Notas generales El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la asignatura. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.**

**Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación francófonos.**

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

Bourmayan, A. ; Cros, I. ; Heu, E. ; Kohlmann, J. ; Lecardonnel, M. ; Mercer, J. ; Molinaro, M. ; Pins, **Edito niv .C1 - Livre +Cahier+DVD-rom**, Didier, 2018

Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007

Bérard, É.;Lavenne, C.,, **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004

Charaudeau, P., **Grammaire du sens et de l'expression**, Hachette, 1992

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Livre de l'élève**, Clé International, 2017

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Cahier d'activités**, Clé International, 2017

Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B2**, Maison des langues, 2007

Heu, E. ; Mabilat J.-J., **Edito niv.B2 - Livre + Cahier +CD + DVD**, Didier, 2015

Pécheur, Jacques, **Civilisation progressive du français - Niveau avancé - Livre**, Clé International, 2010

Simenon, G, **La tête d'un homme**, Hachette Collection LFF B2, 2012

Simenon, G, **Maigret tend un piège**, Hachette Collection LFF B2, 2011

### Bibliografía Complementaria

Alexakis, Vassilis, **Papa et autres nouvelles**, Didier, 2012

Ancion, Nicolas, **New York 24h chrono**, Didier, 2014

Bensaad, Noura ; Charcosset, Amélie ; Koscielniak, Hélène, **Nouvelles du monde**, Didier, 2015

Chovelon, B.; Barthe, M., **Expression et style**, Presses Universitaires de Grenoble, 2010

Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier, B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004

Delhomme, Sophie-Anne, **Quitter Dakar**, Didier, 2012

Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014

Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017

Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012

Joncour, Serge, **Combien de fois je t'aime**, Didier, 2014

Manai, Yamen, **La marche de l'incertitude**, Didier, 2013

N'sondé, Wilfried, **Orange sur le Tanganyika**, Didier, 2014

Remède, Vincent, **Pas d'oscar pour l'assassin**, Didier, 2012

Samson, Colette, **BD Histoires francophones - Niveau 4-B1 - Lecture Découverte - Livre + CD**, Clé International, 2014

Steele, R., **Civilisation progressive du français avec 400 activités, Niveau intermédiaire**, Clé International, 2004

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés/V01G180V01106

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés/V01G180V01205

Segundo idioma extranjero III: Francés/V01G180V01304

### **Otros comentarios**

---

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

### **Plan de Contingencias**

---

#### **Descripción**

---

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por el COVID-19, la Universidad de Vigo establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o parcialmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de un modo más ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes.

En caso de que la docencia deba ser exclusiva o parcialmente no presencial, se mantendrán metodologías, contenidos y evaluación y las tutorías se desarrollarán mediante las herramientas proporcionadas por la Universidad de Vigo (aulas y despachos virtuales, correo electrónico y Faitic).

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Alemán**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Alemán			
Código	V01G180V01605			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Profesorado	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Correo-e	kenfel@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia parte de un nivel medio-alto, que permite una profundización de los conocimientos gramaticais, léxicos y culturales así como también un mayor dominio de las competencias orales. Se da especial atención a la cultura de esta lengua, así como la destrezas traductológicas, lo que servirá como una buena base para seguir profundizando en los conocimientos de alemán adquiridos en el curso anterior, procurando prestar mayor atención a la progresión de las destrezas orales y de la traducción inversa. Para poder seguir esta asignatura, se recomienda tener un conocimiento de la lengua alemana equivalente a 24 créditos (A1.1., A1.2., A2.1., A2.2.). El alumnado debería alcanzar un nivel B1.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.
C21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.
C22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.

## Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C20
	A2	B3	C21
	A3	B5	C22
	A4	B10	
	A5		
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	A5	B7	
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	A5	B7	

## Contenidos

Tema	
1. Adjektivdeklination. Nebensätze mit "wenn" und "wie".	Einen Brief schreiben. Zeitungsanzeigen.
2. Relativpronomen. Relativsätze. De las Adjektiv als Nomen.	Personen beschreiben. Wohnen.
3. Komparation des Adjektivs. Modalverben. Perfekt.	Schule und Ausbildung.
4. Futur. Nebensatz mit "ob" und Fragewort.	Reisen. Tourismus.
5. Passiv. Infinitiv mit "zu".	Aus diere Zeitung. Presse. Kochrezepte.
6. Diere Infinitivsatz. Temporale Nebensätze. Vergleichsätze.	De las politische System.
7. Präteritum, Perfekt und Plusquamperfekt. Relativsätze II.	Beruf und Arbeit. Wörterbücher.
8. Konjunktiv II. Konditionalsätze.	Auf diere Bank. Wünsche ausdrücken.
9. Finalsätze. Temporalsätze (bevor, während, nachdem). Konzessivsätze.	Sport und Ernährung. Gesundheit.
10. Konjunktiv I: Indirekte Red.	Studium und Universität.
11. Verben mit Dativ und Akkusativ. Verben mit Präpositionen.	Feiern. Veranstaltungen.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	8	8	16
Trabajo tutelado	40	80	120
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Lección magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el estudiante.
Trabajo tutelado	El/la estudiante desarrolla ejercicios o proyectos en el aula bajo las directrices y supervisión del profesorado. Puede estar vinculado su desarrollo con actividades autónomas del alumno/a.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

## Evaluación

Descripción		Calificación Resultados de Formación y Aprendizaje			
Trabajo tutelado	Valoración continua de la participación activa en las actividades lingüísticas y de Landeskunde.	30	A1 A2 A4 A5	B1 B5 B10	C22
Resolución de problemas y/o ejercicios	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	70	A1 A2	B3 B5	C20 C21

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación y consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de evaluación **continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba. Para obtener el 30% (máximo) establecido para los trabajos de aula, se considerará la participación regular y activa en el aula, además de la entrega de trabajos. La prueba escrita (70%) se realizará PARA TODO EL ALUMNADO en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar y superar un examen escrito sobre los contenidos de la materia, que se realizará en la fecha oficial fijada en el calendario aprobado por la Junta de la FFT, y otro oral en otra fecha concertada con el profesorado para superarla: el primero con un valor del 70% y el segundo con un valor del 30% de la nota.

Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota de los exámenes -escrito y oral- no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. Para poder presentarse a la prueba oral en la evaluación única es necesario haber alcanzado un mínimo de 4 en la prueba escrita.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

Para el alumnado que durante lo curso se acogió a la evaluación continua, un examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación. La fecha del examen será la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Junta de la FFT.

Para el alumnado que durante lo curso se acogió a la evaluación única, este examen tiene un valor del 70% de la nota. Este alumnado tendrá que superar también una prueba oral (30% de la calificación) para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La fecha del examen escrito será la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Junta de la FFT. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado.

**ADVERTENCIA:** En cualquiera de las convocatorias de exámenes, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral la aquel alumnado de la evaluación continua que, según su criterio razonado, no había demostrado suficiente competencia en la materia.

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

Charlotte Habersack, Angel Pude, Franz Specht, **Menschen B1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch**, 2014, Schulz / Griesbach, **Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band (S. 100-207)**, 13. Edición, año 2000,

### Bibliografía Complementaria

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01107  
 Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01206  
 Segundo idioma extranjero III: Alemán/V01G180V01305  
 Segundo idioma extranjero IV: Alemán/V01G180V01405

## Otros comentarios

Tener un conocimiento de la lengua alemana equivalente a 24 créditos (A1.1., A1.2., A2.1., A2.2.).  
 Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.  
 Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

## **Plan de Contingencias**

---

### **Descripción**

---

#### **=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===**

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la \*COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes \*DOCNET.

#### **=== ADAPTACIÓN DE Las METODOLOGÍAS ===**

##### **METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN DOCENTES**

En todo caso, se mantendrán las metodologías de enseñanza, aunque adaptadas a la situación de cada caso (uso de herramientas virtuales, etc.), y se mantendrá el sistema y los criterios de evaluación.

##### **\*TUTORÍAS**

En caso de necesidad, las tutorías pueden ser no presenciales, a través del sistema de despachos virtuales y otras herramientas. además del uso de Faitic y correo electrónico para la enseñanza.

#### **=== MODALIDAD MIXTA ===**

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01606			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rama Martínez, María Esperanza			
Profesorado	Rama Martínez, María Esperanza			
Correo-e	erama@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Curso introductorio a los problemas de formalización del significado en la comunicación oral y escrita en lengua inglesa: Semántica y Pragmática.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C117	Adquirir fundamentos teóricos de la pragmática, semántica y del análisis del discurso oral en los principales paradigmas de explicación lingüística.
C118	Identificar, entender y describir las unidades de análisis semántico, pragmático y del discurso oral de las mínimas a las más complejas.
C119	Dominar las técnicas y métodos de análisis tanto semántico, pragmático como del discurso oral.
C120	Deducir reglas y características propias a cada texto a nivel semántico, pragmático y del discurso oral.
C121	Reflexionar sobre los distintos significados de los anunciados en contextos específicos y sobre los elementos que participan en su significado.

**Resultados de aprendizaje**

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Adquisición de los principios teóricos de la semántica y de la pragmática.	A1 A3 A5	B1 B3 B4 B5 B13	C117
Adquisición de las técnicas y métodos de análisis semántico y pragmático.	A1 A2 A5	B4 B5	C118 C119
Capacidad de analizar textos a nivel semántico y pragmático.	A2 A3 A5	B4 B5	C119 C120
Capacidad de reflexionar sobre el significado en contexto.	A2 A3 A5	B5 B6 B8	C121
Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.	A1 A5	B4	C119

## Contenidos

Tema	
1. Introduction	1.1. Human communication and functions of language 1.2. Linguistics and meaning 1.3. Grammar and semantics 1.4. Lexical and syntactic ambiguity 1.5. The Semantics-Pragmatics boundary in Linguistics
2. Meaning and discourse	2.1. The meaning of "meaning" 2.2. Types of meaning: Natural vs. non-natural; intentional vs. unintentional; coded vs. non-coded; linguistic vs. non-linguistic; metalinguistic; paralinguistic; contextual 2.3. Classes of context: Physical, linguistic, social and situational, shared and mutual 2.4. Types of deixis: Person, space, time, social, discourse, gestural and symbolic
3. Semantics	3.1. Introduction: Field, Semantic Feature Analysis 3.2. Lexical semantics: Reference, sense, categories and prototypes, semantic frames, and denotation and connotation 3.3. Meaning relations: Types of relations; polysemy and homonymy; semantic relations: synonymy, antonymy, hyponymy and hyperonymy, and meronymy 3.4. Literal vs. non-literal meaning: figurative meaning, metaphor, metonymy, synecdoche 3.5. Propositional semantics: Proposition, entailment, equivalence, propositional disambiguation, inference, enrichment, fallacies
4. Pragmatics	4.1. Introduction: Field and basic concepts 4.2. Pragmatics and cognition: Explicit, presupposed and implied meaning 4.3. Grice's theory of implicature, Relevance Theory 4.4. Speech Act Theory: Austin's theory, Searle's theory, direct and indirect speech acts 4.5. Politeness strategies: Face, face-threatening acts, the Politeness Principle, face-saving strategies 4.6. From Pragmatics to Discourse Analysis

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Lección magistral	25	25	50
Seminario	4	4	8
Resolución de problemas	20	25	45
Examen de preguntas objetivas	2	42	44
Observación sistemática	0	2	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado, así como a presentar la materia (objetivos, contenidos y sistema de evaluación).

Lección magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos teóricos de la materia siguiendo el temario.
Seminario	Orientación general para la resolución de actividades/problemas/ejercicios, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico, etc., es decir, <u>asesoramiento sobre las actividades y contenidos de la materia y del proceso de aprendizaje.</u>
Resolución de problemas	Ejercicios y actividades de aplicación, análisis, elaboración y/o síntesis de los conceptos básicos tratados en las sesiones magistrales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho del profesorado durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic de teledocencia, el correo electrónico y el despacho virtual del Campus Remoto). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con los contenidos teóricos de la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho del profesorado durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic de teledocencia, el correo electrónico y el despacho virtual del Campus Remoto). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con la resolución de problemas, ejercicios y/o actividades, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas	Resolución de actividades/ejercicios/problemas que el profesorado solicite realizar dentro o fuera del aula y mande entregar, con o sin previo aviso.	25	A2 B6 C119 A3 B8
Examen de preguntas objetivas	Dos exámenes parciales correspondientes a los contenidos teórico-prácticos de la materia.	65	A1 B3 C117 A3 B5 A5
Observación sistemática	Participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y realización de las actividades encomendadas. El profesorado recopilará esta información por medio de observación sistemática en las sesiones presenciales.	10	A1 B1 C118 A3 B3 C119 B4 C120 B6 B8 B13

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### (A) PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (MAYO)

##### 1a) Evaluación continua

Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (entre paréntesis figuran los porcentajes equivalentes de la calificación final):

- (1) Participación activa en las sesiones presenciales (hasta 10%). Aunque no existe deber de presencialidad, se valorará positivamente la asistencia a las sesiones presenciales.
- (2) Actividades puntuales (25%): resolución de ejercicios, problemas o actividades que el profesorado solicite realizar dentro o fuera del aula y mande entregar, con o sin previo aviso. La no entrega de una actividad en tiempo y forma puntuará como cero.
- (3) Dos exámenes parciales (65%), que puntuarán un 32,5% cada uno, sobre los contenidos teóricos y prácticos de la materia, incluyendo las lecturas obligatorias. El primero abarcará los 2 primeros temas y tendrá lugar en clase una o dos semanas inmediatamente posterior a la finalización del tema 2; la fecha exacta será acordada con el alumnado en clase. El segundo examen, correspondiente a los restantes 2 temas, tendrá lugar en el día, hora y lugar establecidos en el calendario de exámenes aprobado en Junta de Facultad. Los exámenes serán recordados a través de la plataforma Faitic y en el aula con la debida antelación.

Es requisito para superar la evaluación continua conseguir una nota de al menos 5/10 en cada uno de los dos exámenes parciales. Excepcionalmente se admitirá una nota algo más baja de 5 en uno de los dos exámenes si la/el alumna/o obtiene

una nota alta en el otro examen que la compense. De no cumplirse este requisito, no se aprobará la materia aunque la nota media de los tres parámetros sea 5 o superior.

### 1b) Evaluación única

El alumnado que no pueda seguir la evaluación continua deberá comunicárselo al profesorado en los 15 primeros días del curso. Estas/os alumnas/os serán evaluados en base a un único examen final que computará como el 100% de la calificación. El examen abarcará todos los contenidos teóricos y prácticos explicados a lo largo del curso. La celebración del examen único tendrá lugar en la fecha oficial del examen aprobada en Junta de Facultad. La fecha, hora y lugar serán recordados a través de la plataforma Faitic con la debida antelación.

### (B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO/JULIO)

El alumnado que no supere la evaluación en la primera edición de actas deberá presentarse a la segunda edición de actas de junio/julio, en la que será evaluado del programa completo en base a un único examen final. Dicho examen abarcará todos los contenidos teóricos y prácticos explicados a lo largo del curso y computará como el 100% de la calificación. En el caso de que la/el alumna/o haya superado uno de los dos exámenes parciales realizados para la primera edición de actas con una calificación de 5/10 o superior, se le guardará la nota de ese examen parcial para la convocatoria de junio/julio y solo tendrá que examinarse de los contenidos correspondientes al examen parcial suspenso. El examen tendrá lugar en la fecha oficial aprobada en Junta de Facultad.

### NOTAS

En caso de cualquier tipo de plagio la calificación será de suspenso. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al/a la alumno/a de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

- Culpeper, Jonathan and Michael Haugh, **Pragmatics and the English Language**, Palgrave Macmillan, 2014
- Cummins, Chris, **Pragmatics**, Edinburgh UP, 2019
- Cruse, Alan, **A Glossary of Semantics and Pragmatics**, Edinburgh UP, 2006
- Cruse, Alan, **Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics, 3rd ed.**, OUP, 2011
- Cutting, Joan, **Pragmatics. A Resource Book for Students, 3rd ed.**, Routledge, 2015
- Griffiths, Patrick and Chris Cummins, **An Introduction to English Semantics and Pragmatics, 2nd ed.**, Edinburgh UP, 2017
- Huang, Yan, **Pragmatics, 2nd ed.**, Oxford University Press, 2014
- Lyons, John, **Linguistic Semantics. An Introduction**, CUP, 1995
- O' Keeffe, Anne, Clancy, Brian and Svenja Adolphs, **Introducing Pragmatics in Use**, Routledge, 2019
- Saeed, John. I., **Semantics, 4th ed.**, Wiley Blackwell, 2016
- Valenzuela, Javier, **Meaning in English. An Introduction**, CUP, 2017
- Yule, George, **Pragmatics. An Introduction**, OUP, 1996

#### Bibliografía Complementaria

- Allan, Keith and Kasia M. Jaszczolt (eds), **The Cambridge Handbook of Pragmatics**, CUP, 2012
- Brinton, Laurel J. and Donna M. Brinton, **The Linguistic Structure of Modern English**, John Benjamins, 2010
- Cummings, Alan, **Meaning in Language**, OUP, 2011
- Hilpert, Martin, **Construction Grammar and its Application to English**, Edinburgh UP, 2019
- Horn, Laurence R. and Gregory Ward (eds), **The Handbook of Pragmatics**, Basil Blackwell, 2006
- Howard, Gregory, **Semantics**, Routledge, 2000
- Maienborn, Claudia, Klaus Heusinger and Paul Porter (eds), **Semantics. Theories**, Mouton de Gruyter, 2019
- Sperber, Dan and Deirdre Wilson, **Relevance: Communication and Cognition**, Basil Blackwell, 1995
- Stilwell, Peccei, Jean, **Pragmatics**, Routledge, 1999
- Wilson, Deirdre and Dan Sperber, **Meaning and Relevance**, CUP, 2012
- Course lecturers, **Complete bibliography list for the 2020-21 academic year available on Faitic**, Faitic Tema,

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

- Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01907
- Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201  
Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402  
Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403  
Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303  
Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01501  
Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

---

### **Otros comentarios**

Para un excelente aprovechamiento de las lecciones magistrales es recomendable que el alumnado tenga hechas las lecturas obligatorias antes de cada sesión para asimilar mejor los contenidos que se van a explicar y exponer posibles dudas o hacer comentarios al respecto.

Para la resolución de ejercicios y otras actividades prácticas es imprescindible tener hechas las lecturas obligatorias correspondientes así como revisado las notas de las clases magistrales.

Tanto para seguir las clases magistrales como para la resolución de actividades prácticas se recomienda no solo la consulta del libro de texto recomendado sino también la consulta de fuentes bibliográficas complementarias. Todas ellas están a disposición del alumnado en la biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales disponibles en la plataforma Faitic (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

Competencias previas deseables:

- Buen conocimiento de la lengua inglesa (nivel C1).
- Uso de los diferentes recursos que ofrece la Biblioteca.
- Manejo básico de herramientas informáticas e Internet.

Para la consecución de estas competencias previas se recomienda la asistencia a sesiones formativas especializadas.

En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de actividad o examen supondrá un cero en esa actividad, prueba/examen. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá a la alumna/o de su responsabilidad en este aspecto.

Durante las clases presenciales, el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que la docente permita o requiera la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Hace falta recordar al alumnado que debe respetar los derechos de autor, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Se recomienda al alumnado de intercambio interesado en cursar esta materia tener un dominio de la lengua inglesa al menos correspondiente al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas.

---

### **Plan de Contingencias**

#### **Descripción**

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la \*COVID- 19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes \*DOCNET.

=== ADAPTACIÓN DE Las METODOLOGÍAS ===

\* Metodologías docentes que se mantienen

Se mantienen las 4 metodologías docentes especificadas para la docencia presencial (actividades introductorias, lección magistral, resolución de problemas y seminario).

\* Metodologías docentes que se modifican

Aunque se mantienen todas las metodologías, la implementación de las mismas, excepto de las prácticas autónomas a través de las TIC, se modificará para adaptarlas a la modalidad de docencia virtual, como sigue:

Actividades introductorias: Realizadas de forma síncrona a través del aula virtual del Campus Remoto y puestas a disposición del alumnado mediante grabación de las mismas para poder seguir la docencia de forma asíncrona.

Lecciones magistrales: Realizadas de forma síncrona a través del aula virtual del Campus Remoto y puestas a disposición del alumnado para consulta asíncrona mediante grabación de las mismas a través del Campus Remoto, y/o mediante presentaciones de powerpoint en formato pdf y/o formato mp4 a través de Faitic.

Resolución de problemas: Tareas realizadas por el alumnado individualmente y/o en parejas de forma síncrona a través del aula virtual del Campus Remoto y/o Faitic, y/o de forma asíncrona subiendo las resoluciones a la carpeta personal de cada alumna/o en Faitic. En el caso de realizarse de manera asíncrona, se comentará la resolución de dichas tareas en la(s) siguiente(s) sesión(es) síncronas en el aula virtual y/o se harán accesibles las soluciones a través de Faitic en modalidad asíncrona, bien mediante un documento pdf o de una grabación en mp4.

Seminario: Se impartirá de forma síncrona a través del aula virtual del Campus Remoto y/o a través de Faitic mediante grabación y/o documentos Word/pdf. El alumnado dispondrá también de un foro en Faitic para formular cualquier consulta relativa al proceso de aprendizaje (dudas relacionadas con la resolución de actividades, revisión de conceptos, cuestiones metodológicas, evaluación, etc.).

\* Mecanismo no presencial de atención al alumnado (tutorías)

El alumnado contará con la atención personalizada durante el horario de tutorías a través del despacho virtual del Campus Remoto, y de forma asíncrona a través del foro y chat de la plataforma Faitic, y del correo electrónico.

\* Modificaciones (se proceder) de los contenidos a impartir

No procede.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaje

La bibliografía adicional se facilitará en formato pdf a través de Faitic o a través de enlaces a páginas web.

\* Otras modificaciones

No hay.

=== ADAPTACIÓN DE La EVALUACIÓN ===

\* Pruebas pendientes que se mantienen

Se mantendrán las siguientes pruebas:

- Resolución de problemas [peso anterior = 25%] [peso propuesto = 40%]
- Examen de preguntas objetivas [peso anterior = 65%] [peso propuesto = 60%]

\* Pruebas que se modifican

Desaparece la prueba de observación sistemática [peso anterior = 10%]. Su peso pasa a incrementar el peso de la prueba de "resolución de problemas" (ver apartado anterior).

Se reduce el peso del "examen de preguntas objetivas" (ver apartado anterior).

\* Nuevas pruebas

Ninguna.

\* Información adicional

Con la excepción de las modificaciones arriba reseñadas, los criterios de evaluación y los requisitos para aprobar la materia siguen a ser los mismos que los indicados en la guía para la docencia presencial.

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del \*estudiantado asistirá a las aulas de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo \*síncrono (preferentemente) o \*asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Portugués**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Portugués			
Código	V01G180V01607			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua Impartición	Portugués			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado	Baltrusch , Burghard da Silva Bernardo, André			
Correo-e	burg@uvigo.es			
Web				
Descripción general	En esta materia se trata de adquirir conocimientos avanzados de lengua portuguesa (nivel C1.2, según el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas), así como conocimientos intermedios de las diferentes culturas lusófonas.			

**Competencias**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.
C16	Desarrollar las nociones gramaticales básicas y expandir estos conocimientos a estructuras más complejas.
C17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.
C22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.
C24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.
C25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.

**Resultados de aprendizaje**

Proporcionar conocimientos teóricos básicos sobre los principios que rigen la interpretación simultánea y la traducción a vista (TV)			
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el segundo idioma extranjero y ajenos.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B10	C14 C16 C17 C21 C22
Adquirir nociones del desarrollo histórico de los espacios lusófonos y de sus culturas desde el período de las colonizaciones hasta la actualidad.	A3 A4	B5 B8 B10	C22 C24 C25

**Contenidos**

Tema	
Contenidos gramaticales	Revisión de los contenidos de Segundo Idioma Extranjero IV: Portugués. Contenido gramatical relacionado con el nivel C1.2 del Marco Comum Europeu de Referencia para la enseñanza de lenguas. Elementos del portugués en el Brasil y en la África lusófona. Los temas lingüísticos se desarrollarán preferentemente a partir de textos literarios (o de otros géneros).
Contenidos lexicales	Revisión de los contenidos lexicales de Segundo Idioma Extranjero IV: Portugués; Léxico relacionado con los ámbitos cultural y literario; Léxico del portugués del Brasil y de la África lusófona. Los temas lingüísticos se desarrollarán preferentemente a partir de textos literarios (o de otros géneros).
Contenidos pragmáticos	Revisión de los contenidos de Segundo Idioma Extranjero IV: Portugués; Expresión espontánea; Organización, articulación y coesión del discurso; Redacción de textos de extensión media a larga sobre temáticas diversas. Los temas lingüísticos se desarrollarán preferentemente a partir de textos literarios (o de otros géneros).
Contenidos de civilización y cultura lusófonas	Continuación y profundización de los contenidos de la materia Segundo Idioma Extranjero IV: Portugués sobre: Historia de Portugal; Historia del Brasil; Historia de los países africanos lusófonos; Historia de la literatura lusófona; música y arte en las culturas lusófonas actuales; sistemas políticos de los países lusófonos; otros aspectos culturales de los espacios lusófonos.
Contenidos de traducción	Traducción pt/gl>es/gl de idiomatismos, falsos amigos y frases cortas contextualizadas con el apoyo de los principales corretores ortográficos y demás herramientas.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	10	10	20
Resolución de problemas	12	22	34
Estudio de casos	20	12	32
Trabajo tutelado	0	20	20
Presentación	2	14	16
Eventos científicos	5	0	5
Examen de preguntas de desarrollo	3	20	23

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Lección magistral	Sesiones teóricas: explicaciones teóricas gramaticales; ejercicios gramaticales y de civilización lusófona.
Resolución de problemas	Sesiones prácticas: ejercicios prácticos de producción escrita y oral y revisión de ejercicios.
Estudio de casos	Sesiones prácticas a partir de temas relacionados con la historia, civilización y literaturas lusófonas.
Trabajo tutelado	Cada estudiante realiza a lo largo del período lectivo un trabajo de proyecto escrito, de 10-12 páginas, dirigido por el profesor, sobre un tema relacionado con la lengua, literatura y/o cultura lusófonas.

Presentación	Cada estudiante realizará una exposición oral de 15-20 minutos sobre un tema lusófono, cuya preparación será dirigida por el profesor.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, seminarios, películas u otras actividades relacionadas con el contenido de la disciplina.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas	Sesiones prácticas: ejercicios de lengua portuguesa y revisiones de trabajos que requieren una preparación previa por parte del alumbrando. Trabajos en grupo y exposiciones en el aula.
Estudio de casos	Sesiones prácticas, ejercicios prácticos de producción oral y escritura, de debate y diálogo, que requieren una preparación previa por parte del alumnado.
Trabajo tutelado	Tanto la preparación de los trabajos tutelados, de la presentación oral, de la revisión de exámenes y ejercicios se realizarán a través de tutorías individualizadas. En ciertos casos podrán realizarse tutorías en grupo.
Presentación	Tanto la preparación de los trabajos tutelados, de la presentación oral, de la revisión de exámenes y ejercicios se realizarán a través de tutorías individualizadas. En ciertos casos podrán realizarse tutorías en grupo.
Pruebas	Descripción
Examen de preguntas de desarrollo	Examen escrito sobre aspectos seleccionados del temario. El examen se preparará al largo del cuatrimestre y se realizará una revisión individual.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Resolución de problemas	Se evaluarán las contribuciones a las soluciones de ejercicios orales y escritos sobre temas diversos (gramática, léxico, pragmática y cultura lusófona), y que requieren una preparación previa por parte del alumnado.	20	A3 A4 A5	B5 B8	C14 C16 C17 C21 C22
Estudio de casos	Se evaluarán las contribuciones a las soluciones de ejercicios y análisis específicos de textos y temas de debate, realizados al largo del curso y que requieren una preparación previa por parte del alumnado, junto con la participación en las aulas y demás actividades.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10	C22 C24
Trabajo tutelado	Se evaluará un trabajo escrito breve (con introducción, parte principal, conclusión y bibliografía, siguiendo las normas de estilo y referenciación bibliográfica indicadas para el TFG). Un primer borrador se enviará al profesor en formato Open Office o Word en la primera semana de diciembre. La entrega de la versión definitiva se realizará en la segunda semana de enero del año siguiente.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B5 B8 B10	C22 C24
Presentación	Cada estudiante realizará una exposición oral de aprox. 15-20 minutos sobre un tema acordado con el profesor segundo las normas que se indicarán en el inicio del curso.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10	C22 C24
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba escrita sobre los contenidos teórico-prácticos vistos durante lo curso. La fecha del examen coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT.	20	A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10	C16 C17

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### Pautas generales

Las/los estudiantes deberán escoger, de forma obligatoria en las primeras dos semanas del cuatrimestre, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en [Evaluación]) o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

La copia o el plagio en cualquiera de las pruebas de las evaluaciones continua o única podrá motivar la solicitud de apertura de un expediente sancionador, en las dos ediciones de las actas. Alegar desconocimiento de lo que supone plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en ese aspecto.

#### Evaluación continua

Para superar la materia, será preciso entregar con la regularidad requerida las prácticas de clase y obtener una nota mínima de cinco (sobre diez) en todas las partes de evaluación. De no alcanzar la nota de cinco en alguna de estas pruebas de evaluación, no se realizará media.

La no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en [Evaluación]) supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en esta.

La fecha del examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT.

El examen oral se realiza inmediatamente a seguir al examen escrito.

### **Evaluación única**

Para superar la materia, será preciso superar con una nota mínima de cinco (sobre 10) las dos pruebas siguientes:

-Prueba oral (40%).

-Examen escrito (60%).

Se deberá obtener en ambos casos una calificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar promedio.

La fecha del examen de evaluación única (oral y escrito) será establecido por la FFT y publicado en su calendario oficial.

### **Segunda edición de las actas**

Los mismos criterios de evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio).

El alumnado de evaluación continua que no supere la materia en la primera convocatoria y tenga que acudir a la segunda edición de las actas tendrá que presentarse únicamente aparte que tenga suspenso.

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma FAITIC, incluso que no se siga el sistema de evaluación continua.

### **Otros comentarios**

- Las prácticas de clase y trabajos de aula (estudios de caso etc.) deberán entregarse en la semana siguiente a la que fueron propuestos en el aula.

- En la evaluación, se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística. Se penalizarán los errores de expresión (ortografía, puntuación, incoherencias sintácticas, uso inadecuado del léxico, etc.).

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

#### **Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,**

#### **Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,**

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, 6, Lexikon Editorial, 2009

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Esperança, José Paulo; Reto, Luís; Machado, Fernando Luís, **Novo Atlas da Língua Portuguesa**, INCM [ Imprensa Nacional Casa da Moeda, 2016

AAVV, **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Silva, Maria Beatriz Nizza da, **Dicionário da História da Colonização Portuguesa no Brasil**, Verbo, 1994

Venâncio, Fernando, **Assim nasceu uma língua. Sobre as origens do português**, Guerra & Paz, 2019

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal [ 25 de Abril**, 6 volumes, Figueirinhas, 2016-2018

José Carlos Seabra Pereira, **As literaturas em língua portuguesa (das origens aos nossos dias**, 978-989-616-946-6, Gradiva, 2020

Duarte, Inês; Gouveia, Carlos A. M.; Pedro, Emília Ribeiro; Faria, Isabel Hub, **Introdução à Linguística Geral e Portuguesa (2ª Edição)**, 9789722110488, Caminho, 2007

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Português em Foco 4 [ livro do aluno (C1-C2)**, 978-989-752-396-0, Lidel, 2019

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Gramática aplicada [ Português para estrangeiros (B2,C1)**, 9789724746043, Texto Editores, 2014

Ventura, Helena; Salimov, Parvaz, **Português outra vez C1-C2 (Livro de Exercícios)**, 978-989-752-072-3, Lidel, 2019

Mourão, Alda e Rodrigues, Manuel Ferreira, **História e Cultura Portuguesas, Guias para Estudantes PLE**, 978-99965-2-165-2, Instituto Politécnico de Macau, 2017

Boléo, Ana; Dourado, Rita, **Por falar nisso... Manual de expressão oral em Português**, 978-989-752-436-3, Lidel, 2019

Bizarro, Rosa; Xavier, Lola Galdes, **Contos em português, Ler para aprender em PLE**, 978-99965-2-164-5, Instituto Politécnico de Macau, 2018

---

### **Bibliografía Complementaria**

**Dicionários on-line de idiomas,**

**Corrector ortográfico e sintáctico,**

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

---

---

### **Recomendaciones**

**Asignaturas que continúan el temario**

Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués/V01G180V01706

---

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Portugués/V01G180V01108

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Portugués/V01G180V01207

Segundo idioma estrangeiro III: Portugués/V01G180V01306

Segundo idioma extranjero IV: Portugués/V01G180V01406

---

---

### **Otros comentarios**

Un buen nivel en lengua gallega favorecerá la comprensión de los contenidos de lengua portuguesa en esta materia.

La lectura y la audición de textos en lengua portuguesa ayudan a aumentar el léxico y la fluidez en lengua portuguesa.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

---

### **Plan de Contingencias**

---

#### **Descripción**

=== MEDIDAS EXCEPCIONALES PLANIFICADAS ===

Ante la incierta e imprevisible evolución de la alerta sanitaria provocada por la COVID-19, la Universidad establece una planificación extraordinaria que se activará en el momento en que las administraciones y la propia institución lo determinen atendiendo a criterios de seguridad, salud y responsabilidad, y garantizando la docencia en un escenario no presencial o no totalmente presencial. Estas medidas ya planificadas garantizan, en el momento que sea preceptivo, el desarrollo de la docencia de una manera mas ágil y eficaz al ser conocido de antemano (o con una amplia antelación) por el alumnado y el profesorado a través de la herramienta normalizada e institucionalizada de las guías docentes DOCNET.

=== ADAPTACIÓN DE LAS METODOLOGÍAS ===

Se mantienen metodologías, contenidos, evaluación y tutorías con la salvedad de que una alerta sanitaria obligue a activar una enseñanza exclusivamente virtual. En este caso, metodologías, contenidos, evaluación y tutorías se realizarán con las herramientas virtuales proporcionadas por la Universidad de Vigo (aulas y despachos virtuales, correo electrónico y plataforma Fatic).

=== MODALIDAD MIXTA ===

Plan de contingencia sobre la modalidad mixta, en la que una parte del estudiantado asistirá a clase de forma presencial y otra parte seguirá las clases de un modo síncrono (preferentemente) o asíncrono: el profesorado mantendrá las metodologías, la atención personalizada y los sistemas de evaluación como se indica para la modalidad presencial, adaptando los grupos de estudiantes y los turnos para cumplir con la normativa sanitaria que se establezca en su momento.

---